

حصائيات تجارة دبي الخارجية  
١٩٨٨ - ١٩٨٤

Foreign Trade Statistics of Dubai for  
1984 - 1988

UAED  
382.095362  
DCC-STA  
1984-1988



22 JAN 1990

CENTRE FOR ARAB GULF STUDIES

UNIVERSITY OF EXETER



غرفة تجارة و صناعة دبي  
Dubai Chamber of Commerce & Industry

تقديم  
INTRODUCTION

"In the Name of God, the Merciful,  
The Compassionate"

The Dubai Chamber of Commerce and Industry is pleased to present this statistical bulletin on Dubai (non-oil) foreign trade for the years 1984 - 1988. This bulletin is one of the several others published progressively by the Chamber, which is well aware of the importance of the duties it undertakes for strengthening and developing trade and economic activities in the Emirate of Dubai.

This bulletin aims at studying the development of the Dubai (non-oil) foreign trade and the development of trade transactions between Dubai and the international economic blocs which have trade and economic ties with it. These blocs include the AGCC states, the countries of the European Community, Asian Countries (non-Arab) and the countries in the American Continent. In addition, the bulletin includes summaries of the development of (non-oil) foreign trade of the U.A.E. and the countries of the AGCC during the period 1984 - 1988.

This booklet incorporates the developments Dubai's foreign trade has recently witnessed, which have had positive effects on the industrial development, and the other economic and service activities that promote the trade sector. The flexible economic policy pursued by the Dubai Government has a positive role in consolidating the outstanding trade position of Dubai in the Arabian Gulf Region. The non-existence of taxes and duties in any form plays a major role in strengthening the commercial and economic activities which made Dubai one of the most attractive centres in the world for investment in both the commercial and industrial sectors.

This fact made us to allocate part of this study for showing the list of items exempted from customs duties and goods which are restricted or subject to prior approval before being imported according to what is mentioned in the Customs Ordinance of 1966, 1988 Edition.

The figures and statements included in this bulletin have been taken from the books and statistical bulletins issued by Customs Departments in each Emirate, and from the Economic Bulletin of the Secretariate General of the AGCC States.

We hope that this bulletin will be a valuable contribution to the realization of the aspired goal.

Abdul Rahman G. Al Mutaiwei  
Director General

بسم الله الرحمن الرحيم

يسر غرفة تجارة وصناعة دبي ان تقدم هذا الكتيب الإحصائي عن تجارة امانة دبي الخارجية (غير النفطية) للانعام ١٩٨٤ - ١٩٨٨م. وهو واحد ضمن عدة اصدارات سبق للفرقة ان نشرتها تساعداً انطلاقاً من ايمانها بأهمية المهام الملقاة على عاتقها في تعزيز وتطوير الحركة التجارية والاقتصادية في امانة دبي.

يهدف هذا الكتيب الى عرض تطور حركة التجارة الخارجية (غير النفطية) لامة دبي وتطور المعاملات التجارية بينها وبين المجتمعات الاقتصادية الدولية التي تربطها بها علاقات اقتصادية وتجارية وتشمل دول مجلس التعاون الخليجي ودول المجموعة الاقتصادية الأوروبية والدول الاسيوية (غير العربية) ودول الامريكيتين. كما يتناول بالاجاز تطور التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الامارات العربية ودول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨م.

ياتي اصدار هذا الكتيب ليميز التطورات الإيجابية التي شهدتها تجارة دبي الخارجية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨م والتي كان لها اثر ايجابي على التطور الصناعي والانشطة الاقتصادية والخدمات الأخرى المساعده.

لقد كان للسياسة الاقتصادية المرنة التي اتبعتها حكومة دبي دور ايجابي في تعزيز مكانة دبي التجارية المميزة بمنظمة الخليج العربي ، كما كان لغياب كافة أنواع الرسوم الضريبية دور بارز في تعزيز الحركة التجارية والاقتصادية وجعل دبي من أكثر المراكز التجارية في العالم جذبا للمستثمرين في قطاعات التجارة والصناعة. وهذا مادفعنا الى تخصيص قسم من الدراسة لعرض قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية والسلع المحظورة أو المقيد استيرادها في امانة دبي وفقاً لما هو وارد في قانون الجمارك لعام ١٩٦٦م. طبعة ١٩٨٨م.

لقد تم اعتماد ارقام وبيانات هذا الكتيب الإحصائي من الكتب والنشرات الإحصائية الصادرة عن دوائر الجمارك في امارات الدولة ومن النشرة الاقتصادية للاساعة العامة لدول مجلس التعاون الخليجي.

نأمل في الختام ان يكون هذا العمل المتواضع مساهمة منا في سبيل تحقيق الغاية المنشودة

والله ولي التوفيق.....

عبد الرحمن غانم المطوي  
مدير عام غرفة تجارة وصناعة دبي

لزيد من المعلومات الرجاء الاتصال  
بمدارة البحوث والدراسات

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT  
DEPARTMENT OF RESEARCH AND STUDIES

حقوق الطبع محفوظة لغرفة تجارة وصناعة دبي  
ص. ب. ١٤٥٧ - هاتف : ٤٤٩٩٧ - فاكس : ٢٢١١٨١ - دبي ، دولة الامارات العربية المتحدة

ALL RIGHTS ARE RESERVED TO DUBAI CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY  
P.O. BOX 1457 TEL: 221181 TELEX: 45997 DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

طبع في اكتوبر (تشرين اول) ١٩٨٩  
PRINTED IN DUBAI IN OCTOBER 1989

٥٣٩١٥٦٥١٥٦

## الفهرس INDEX

صفحة	قسم ٧
٥٧ - ٥٦	تطور واردات امارة دبي من الدول الآسيوية (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٥٩ - ٥٨	تطور صادرات امارة دبي (غير العربية) للدول الآسيوية (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٦١ - ٦٠	تطور إعادة صادرات امارة دبي للدول الآسيوية (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٦٣ - ٦٢	تطور تجارة امارة دبي الخارجية (مع الدول الناطقة) (غير العربية) خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
Section - 7	PAGE
Development of Dubai imports from (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	56-57
Development of Dubai (non-oil) exports to (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	58-59
Development of Dubai re-exports to (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	60-61
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with (non-Arab) Asian countries during the years 1984-1988	62-63

صفحة	قسم ٨
٦٥ - ٦٤	تطور واردات امارة دبي من الدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٦٥ - ٦٦	تطور صادرات امارة دبي (غير الناطقة) للدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٦٨ - ٦٧	تطور إعادة صادرات امارة دبي للدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٧١ - ٧٠	تطور تجارة امارة دبي الخارجية (مع الدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.

Section - 8	PAGE
Development of Dubai imports from the American countries during the years 1984-1988	64-65
Development of Dubai (non-oil) exports to the American countries during the years 1984-1988	66-67
Development of Dubai re-exports to the American countries during the years 1984-1988	68-69
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with the American countries during the years 1984-1988	70-71

صفحة	قسم ٩
٧٦ - ٧٥	تطور واردات دول الامارات العربية المتحدة بقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٧٥ - ٧٤	تطور صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير الناطقة) بقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٧٧ - ٧٦	تطور إعادة صادرات دولة الامارات العربية المتحدة بقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٧٨ - ٧٧	تطور التجارة الخارجية (غير الناطقة) لدولة الامارات العربية المتحدة بقيمة وحسب الامارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٨١ - ٨٠	تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير الناطقة) لدولة الامارات العربية المتحدة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.

Section - 9	PAGE
Development of the U.A.E. imports in value according to each Emirate during the years 1984-1988	72-73
Development of the U.A.E. (non-oil) exports in value according to each Emirate during the years 1984-1988	74-75
Development of the U.A.E. re-exports in value according to each Emirate during the years 1984-1988	76-77
Development of the U.A.E. (non-oil) foreign trade in value according to each Emirate during the years 1984-1988	78-79
Development of the U.A.E. total (non-oil) foreign trade during the years 1984-1988	80-81

صفحة	قسم ١٠
٨٢ - ٨١	تطور واردات دول مجلس التعاون الخليجي بقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧ م.
٨٥ - ٨٤	تطور صادرات دول مجلس التعاون الخليجي بقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧ م.
٨٧ - ٨٦	تطور اجمالي التجارة الخارجية (غير الناطقة) لدول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧ م.

Section - 10	PAGE
Development of imports of the AGCC countries in value during the years 1984-1987	82-83
Development of exports of the AGCC countries in value during the years 1984-1987	84-85
Development of total (non-oil) foreign trade of the AGCC countries during the years 1984-1987	86-87

صفحة	قسم ١١
٩٥ - ٨٨	قوائم السلع المعفاة من الرسوم الجمركية والسلع المحظور أو المقيد استيرادها في امارة دبي.

Section - 11	PAGE
List of commodities exempted from customs duties and the goods, the importation of which is prohibited or restricted in Dubai.	88-95

## الفهرس INDEX

صفحة	قسم ١
٩١ - ٩٠	تطور واردات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٩٢ - ٩١	واردات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٩٣ - ٩٢	تطور واردات دبي حسب الاقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٩٧ - ٩٦	اهم الدول الموردة لدبي وحصص كل منها في اجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
Section - 1	PAGE
Development of Dubai imports by weight and value during the years 1984-1988	10-11
Dubai imports according to economic category classification and share of each category during the years 1984-1988	12-13
Development of Dubai imports by commodity sections during the years 1984-1988	14-17
Principal exporters to Dubai and their shares during the years 1984-1988	18

صفحة	قسم ٢
١٨	تطور صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٢٠ - ١٩	صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٢٢ - ٢١	تطور صادرات دبي حسب الاقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٢٦ - ٢٥	اهم الدول المستوردة من دبي وحصص كل دولة في اجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
Section - 2	PAGE
Development of Dubai exports by weight and value during the years 1984-1988	19-20
Dubai exports according to economic category classification and share of each category during the years 1984-1988	21-22
Development of Dubai exports by commodity sections during the years 1984-1988	23-26
Principal importers from Dubai and their shares during the years 1984-1988	27

صفحة	قسم ٣
٢٧	تطور إعادة صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٢٨ - ٢٨	إعادة صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصص كل قسم خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٢١ - ٢٠	إعادة صادرات دبي حسب الاقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٢٣ - ٢٢	اهم الدول المستوردة من دبي وحصص كل دولة في اجمالي إعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
Section - 3	PAGE
Development of Dubai re-exports by weight and value during the years 1984-1988	27
Dubai re-exports according to economic category classification and share of each category during the years 1984-1988	28-29
Development of Dubai re-exports by commodity sections during the years 1984-1988	30-31
Principal importers from Dubai and their shares during the years 1984-1988	32-35

صفحة	قسم ٤
٢٧ - ٢٦	تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير الناطقة) بالقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٢٩ - ٢٨	تطور اجمالي تجارة دبي الخارجية (غير الناطقة) بالوزن خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
Section - 4	PAGE
Development of Dubai total (non-oil) foreign trade by value during the years 1984-1988	36-37
Development of Dubai total (non-oil) foreign trade by weight during the years 1984-1988	38-39

صفحة	قسم ٥
٤١ - ٤٠	تطور واردات امارة دبي من دول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٤٣ - ٤٢	تطور صادرات امارة دبي (غير الناطقة) لدول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٤٤ - ٤٤	تطور إعادة صادرات امارة دبي لدول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٤٦ - ٤٦	تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير الناطقة) مع دول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.

Section - 5	PAGE
Development of Dubai imports from the AGCC states during the years 1984-1988	40-41
Development of Dubai (non-oil) exports to the AGCC states during the years 1984-1988	42-43
Development of Dubai re-exports to the AGCC states during the years 1984-1988	44-45
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with the AGCC states during the years 1984-1988	46-47

صفحة	قسم ٦
٤٩ - ٤٨	تطور واردات امارة دبي من دول المجموعة الاقتصادية الاوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٥١ - ٥٠	تطور صادرات امارة دبي (غير الناطقة) لدول المجموعة الاقتصادية الاوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٥٢ - ٥٢	تطور إعادة صادرات امارة دبي لدول المجموعة الاقتصادية الاوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.
٥٤ - ٥٤	تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير الناطقة) مع دول المجموعة الاقتصادية الاوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.

Section - 6	PAGE
Development of Dubai imports from the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	48-49
Development of Dubai (non-oil) exports to the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	50-51
Development of Dubai re-exports to the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	52-53
Development of Dubai (non-oil) foreign trade with the countries of the European economic community (EEC) during the years 1984-1988	54-55

## الصوارد:

يعتبر حجم وقيمة الواردات التي دبي مؤثرا هاما لاجل النشاط التجاري بالدولة حيث تستورد دبي ما يزيد على ثلث احتياجات اسواق دولة الامارات العربية المتحدة من كافة انواع السلع الاستهلاكية والوسيطة والرسامية في الاسواق العالمية.

لقد بلغت القيمة الاجمالية لواردات دبي من السلع المختلفة في عام ١٩٨٨ حوالي (٢٢٤١٤) مليون درهم مقابل (١٨٨٧٢) مليون درهم في عام ١٩٨٧ اي بزيادة نسبتها (٢١٩.٤) %، وهم الدول الموردة لدبي هي اليابان - المملكة المتحدة - والولايات المتحدة الامريكينة بنسب قدرها على التوالي (١٧٠٠) % - (٢٨٠٧) % - (٢٨.٦) % من اجمالي واردات امارة دبي.

## الصادرات غير النفطية:

حققت صادرات غير النفطية خلال عام ١٩٨٨ زيادة نسبيا (٢٠.٨) مقارنة بعام ١٩٨٧، فقد بلغت في السنة المذكورة (١٧٢٥٠) مليون درهم مقابل (١٣١٩) مليون درهم في سنة ١٩٨٧، وهذا وتنقسم صادرات غير النفطية الى مجموعتين رئيسيتين هما صادرات السلع التقليدية التي تشمل على التمور والجلود والاسماك الثلجة والمجففة ويورد الحديد والمعادن الاخرى وتشكل قيمة الصادرات من هذه المجموعة نسبة ضئيلة من اجمالي قيمة الصادرات التي يتجه معظمها الى الدول الخليجية ودول شبه القارة الهندية، اما المجموعة الثانية فهي صادرات الصناعات التحويلية واهمها مسابك الالمنيوم والغاز المسيل التي تتجه الى اليابان والولايات المتحدة وبعض الدول الصناعية في اوروبا الغربية.

## اعادة التصدير:

بلغت قيمة ما أعيد تصديره خلال عام ١٩٨٨ (٥٠٠٨٦) مليون درهم وذلك غير النطاق الجمركية وحسب شهادات المنشأ محقة انخفاضاً قدره (٢٠.٨) مقارنة بعام ١٩٨٧ وهي بذلك قد استحوذت على نسبة (٢٢.٢) من اجمالي قيمة الواردات سيف مواشي دبي . غير ان هناك كميات كبيرة من السلع تتجاوز هذه النسبة بعد تصديرها عبر الطرق البرية الى دول مجلس هذه التماس دون ان تخضع للاساليب المتبعة في التجارة الدولية، كما تم عمليات اعادة التصدير بواسطة زوار دبي من دول مجلس التعاون وايران ودول شبه القارة الهندية يضاف الى هذا ما يحمله العاملون بالدولة عند سفرهم وهم يتما اعادة تصديره بواسطة المسافرين العابرين.

## Imports :

Both the volume and the value of Dubai's imports are an important factor of the whole trade activity of the U.A.E. Dubai imports two - thirds of the U.A.E. needs for consumer goods, intermediary products, and capital intensive equipment from the international markets.

Imports of all categories of goods rose from Dh. 18872 m. in 1987, to Dh. 22474 m. in 1988, a 19.1% increase. The principal suppliers are: Japan (17.5%), Great Britain (8.7%), and the U.S.A. (8.6%).

## Non - Oil Exports:

Dubai non-oil exports rose from Dh. 1319 m. in 1987 to Dh. 1725 m. in 1988, an increase of 30.8%. These exports may be divided into 2 categories:

- 1 - Traditional products: dates, hides and skin, frozen and dried fish, iron and metal scrap. These goods which constitute a small proportion of the total value of Dubai non-oil exports, are mainly sold to the other Gulf Countries and the Indian subcontinent.
- 2 - Export of products manufactured, reconstituted, converted and re-cycled in local factories. The main export items are aluminium ignits and liquified gas destined for Japan, the U.S.A. and some industrial countries in Western Europe.

## Re - Exports :

The value of Dubai's re-exports dropped in 1988 by 2.9% recording Dh. 5086 m. as evidenced by certificates of origin and Customs entries. It has thus accounted for 23% of total CIF imports through Dubai ports. It should be noted, however, that re-exports to the AGCC countries by road are not subject to the same procedures applicable internationally. Moreover, visitors to Dubai from the AGCC, Iran, the Indian Sub-continent and the Yemens are active shoppers and are keen to take back with them goods which are in short supply in their native countries.

## تجارة دبي الخارجية:

تظهر الجداول المرفقة بأن تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) لعام ١٩٨٨ قد حققت زيادة نسبتها (٢١٥.٢) مقارنة بعام ١٩٨٧.

لقد بلغت القيمة الاجمالية لهذه التجارة في السنة المذكورة (٢٢٤١٤) مليون درهم ، مقابل (٢٥٤٢١) مليون درهم في العام الذي سبقه.

لقد استحوذت دول مجلس التعاون الخليجي على ما نسبته (٢٨.٢) % من القيمة الاجمالية لتجارة دبي الخارجية غير النفطية اي (٢٧٠٤٤) مليون درهم ، في حين تالت دول المجموعة الاقتصادية الاوروبية على ما نسبته (٢٤.٢) % بقيمة اجمالية قدرها (٧٠٧٧.٦) مليون درهم ، اما الدول الاسيوية (غير العربية) فقد كان لها حصة الاسد في تعاملها التجاري مع امارة دبي ، حيث بلغت (١٢٧٨٩.٩) مليون درهم او نسبة (٤٧.١) % من القيمة الاجمالية لتجارة دبي الخارجية في حين حصلت الدول الامريكينة على نسبة (٢٨) فقط.

## واردات دولة الامارات العربية المتحدة:

بلغت القيمة الاجمالية لواردات دولة الامارات من السلع المختلفة في عام ١٩٨٨ حوالي (٢١٧٩٠) مليون درهم مقابل (٢١٨٤٤) مليون درهم عام ١٩٨٧ اي بزيادة نسبتها ١٨.٢% ولقد ازديت حصة امارة دبي في عام ١٩٨٨ الى حوالي ٧.٠ % مقابل ٧.٠٢ % عام ١٩٨٧.

## صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير النفطية):

سجلت قيمة صادرات الدولة غير النفطية خلال عام ١٩٨٨ زيادة نسبيا ٢٣.٥ % مقارنة بعام ١٩٨٧ ، ولقد بلغت في السنة المذكورة (١٧٢٦١) مليون درهم مقابل (٢٥٨٥) مليون درهم عام ١٩٨٧.

ولقد بلغت حصة امارة دبي منها ٥٠.٠% مقابل ٤١.٠% عام ١٩٨٧

## اعادة صادرات دولة الامارات العربية المتحدة:

بلغت قيمة تجارة اعادة التصدير من الدولة خلال عام ١٩٨٨ (٧٤٨٨) مليون درهم مقابل (٦٩٠٦) مليون درهم عام ١٩٨٧ اي بزيادة نسبتها ٨.٢ % ، ولقد تراوحت حصة امارة دبي الى حوالي ٦٧.٩ % عام ١٩٨٨ مقابل ٧٥.٩ % عام ١٩٨٧.

## Dubai Foreign Trade:

The attached tables show that the non-oil foreign trade sector of Dubai reached to Dh. 29,285 million in 1988, a 15.2% increase from Dh. 25,431 million in 1987.

The Gulf Cooperation Council accounted for 9.2% of Dubai's non-oil foreign trade, i.e. Dh. 2704.4 million. The EEC 24.2%, i.e. Dh. 7077.6 million, Asian (non-Arab) countries had the lion's share of 47.3%, i.e. Dh. 13789.9 million and the Americans 9% only.

## The U.A.E. Imports:

The total value of the U.A.E. imports in 1988 stood at about Dh. 31790 m, against Dh. 26874 m in 1987, an increase of 18.3%. The share of Dubai in these imports slightly increased in 1988 to around 70.7% against 70.2% in 1987.

## The U.A.E.(non-oil)Exports:

The non-oil exports of the U.A.E. during 1988 recorded an increase of 32.5% compared to 1987. They stood in the said year at Dh. 3426 m against Dh. 2585 m in 1987.

The share of Dubai in these exports declined to 50.3% against 51% in 1987.

## The U.A.E. re-exports :

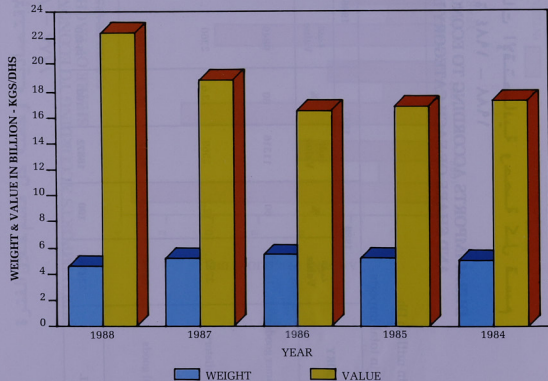
The value of the U.A.E. re-exports during 1988 stood at Dh. 7498 m, against Dh. 6906 m in 1987, an increase of 8.6%. The share of Dubai in these re-exports in 1988 declined to about 67.9%, against 75.9% in 1987.

## تطور واردات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

### DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS BY WEIGHT AND VALUE DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Weight in million Kg. الوزن بالمليون كيلو غرام  
- Value in million Dh. القيمة بالمليون درهم

Year	Weight	%	Value	%	السنة
1988	4588	-11	22474	19.1	١٩٨٨
1987	5161	-5.5	18872	14.7	١٩٨٧
1986	5465	5.5	16450	-2	١٩٨٦
1985	5180	2.8	16796	-2.5	١٩٨٥
1984	5038	1.6	17225	-12	١٩٨٤



### The U.A.E.(Non-Oil) Foreign Trade:

The accompanying tables show that the U.A.E. non-oil foreign trade for the year 1988 achieved an increase of 17.5% compared with 1987.

The total value of this trade during the said year stood at Dh. 42714 m. against Dh. 36365 m in the previous year. It stood in 1986, 1985 and 1984 respectively at Dh. 31261 m Dh. 30571 m and Dh. 32782 m. The share of Dubai was around 68.6% of the total value of the U.A.E. foreign trade in 1988, against 70% in 1987.

### The AGCC Countries Imports:

The value of the total imports of the AGCC countries in 1987 stood at Dh. 120299 m, against Dh. 137064 m in 1987, a decline of 12.2%. In the total trade transactions among the AGCC countries, the UAE occupies second position. Its share in these imports in 1987 was \$ 22.4% or Dh. 26952 m Saudi Arabia came in the first place with a share of 61.1%, and then came Bahrain, Oman and Qatar with a share of 7.4%, 5.6% and 3.5% respectively in the said year.

### The AGCC Countries (Non-Oil) Exports:

The non-oil exports of the AGCC countries achieved a 4% increase in 1987. They stood in the said year at Dh. 22503 m, against Dh. 21631 m in 1986.

Bahrain occupied the first position with a share of 39% or Dh. 8773 m in 1987, then came Saudi Arabia in the second place with a share of 35.3%, or Dh. 7944 m, the U.A.E. came in the third place with 20.4% or Dh. 4600 m, and Oman in the fourth place with 5.3%, or Dh. 1186 m.

### The AGCC Countries (Non-Oil) Foreign Trade:

The non-oil foreign trade of the AGCC countries recorded in 1987 a decline of 10%. It stood in the said year at Dh. 142802 m, against Dh. 158695 m in 1986 Dh. 157481 m in 1985 and Dh. 224227 m in 1984.

### التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الإمارات العربية المتحدة:

تظهر الجداول المرفقة بالقيمة التجارية الخارجية (غير النفطية) لدولة الإمارات لعام ١٩٨٨ قد حققت زيادة نسبتها (١٧.٥٪) مقارنة بعام ١٩٨٧ ولقد بلغت القيمة الاجمالية لهذه التجارة في السنة المذكورة (٤٢٧١٤) مليون درهم مقابل (٣٦٣٦٥) مليون درهم لعام ١٩٨٧ في حين بلغت في الاعوام ١٩٨٦ ، ١٩٨٥ ، ١٩٨٤ ، مقابله (٣١٢٦١) ، (٣٠٥٧١) ، (٣٢٧٨٢) مليون درهم على التوالي ، وتستحوذ اماره دبي على حوالي ٦٨.٦٪ من اجمالي التجارة الخارجية للدولة عام ١٩٨٨ مقابل ٧٠٪ عام ١٩٨٧.

### واردات دول مجلس التعاون الخليجي:

بلغت اجمالي واردات دول مجلس التعاون الخليجي خلال عام ١٩٨٧ مقابله (١٢٠٢٩٩) مليون درهم خلال عام ١٩٨٧ مقابل (١٣٧٠٦٤) مليون درهم عام ١٩٨٦ اي بانخفاض نسبته ١٢.٢٪ ولقد حافظت دولة الامارات على المرتبة الثانية بين دول المجلس خلال فترة الدراسة وبلغت حصتها ٢٢.٤٪ خلال عام ١٩٨٧ وبما قيمته (٢٦٩٥٢) مليون درهم بينما تاتي المملكة العربية السعودية في المرتبة الاولى بمائتته ٦١.١٪ ثم يلي ذلك دولة البحرين ، فعمان ، فقطر بما نسبته ٧.٤٪ ، ٥.٦٪ ، ٣.٥٪ على التوالي خلال العام المذكور.

### صدرات دول مجلس التعاون الخليجي (غيرالنفطية):

حققت صادرات دول مجلس التعاون الخليجي زيادة نسبتها ٤٪ خلال عام ١٩٨٧ حيث بلغت (٢٢٥٠٣) مليون درهم مقابل (٢١٦٣١) مليون درهم عام ١٩٨٦.

ولقد احتلت دولة البحرين المرتبة الاولى بحصة نسبتها ٣٩٪ وبما قيمته (٨٧٧٣) مليون درهم عام ١٩٨٧ ثم المملكة العربية السعودية في المرتبة الثانية بنسبة ٣٥.٣٪ وبما قيمته (٧٩٤٤) مليون درهم ثم دولة الامارات في المرتبة الثالثة بنسبة ٢٠.٤٪ وبما قيمته (٤٦٠٠) مليون درهم ثم سلطنة عمان في المرتبة الرابعة بنسبة ٥.٣٪ وبما قيمته (١١٨٦) مليون درهم.

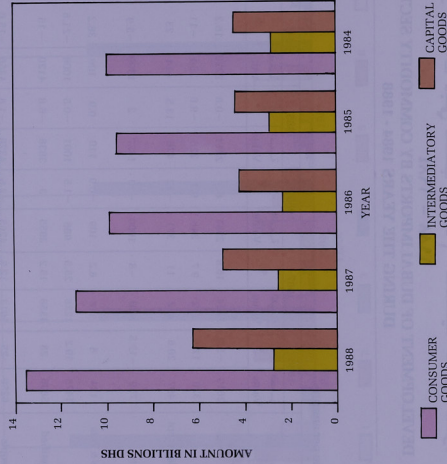
### التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول مجلس التعاون الخليجي:

حققت التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول مجلس التعاون الخليجي انخفاضا نسبته ١٠٪ خلال عام ١٩٨٧ حيث بلغت مقابله (١٤٢٨٠٢) مليون درهم مقابل (١٥٨٦٩٥) مليون درهم عام ١٩٨٦ في حين بلغت خلال الاعوام ١٩٨٥ ، ١٩٨٤ ، مقابله (١٥٧٤٨١) ، (٢٢١٤٣٧) مليون درهم على التوالي.

واردات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصة كل قسم خلال الفترة  
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DUBAI IMPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND  
SHARE OF EACH CATEGORY

FOR THE YEARS 1984-1988



واردات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصة كل قسم  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DUBAI IMPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION  
AND SHARE OF EACH CATEGORY DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh

- % share in total imports

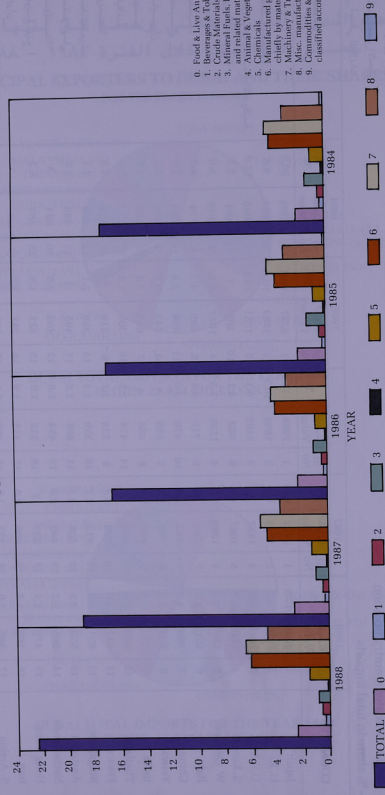
- القيمة بالليون درهم

/ حصة القيم من اجمالي الواردات

CATEGORY	1988		1987		1986		1985		1984	
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%
- Consumer goods	13483	60	11316	60	9849	59.9	9520	56.7	9950	57.8
- Intermediary goods	2732	12.2	2569	13.6	2360	14.3	2898	17.3	2819	16.4
- Capital goods	6259	27.8	4987	26.4	4241	25.8	4378	26	4456	25.8
<b>TOTAL</b>	<b>22474</b>	<b>100</b>	<b>18972</b>	<b>100</b>	<b>16450</b>	<b>100</b>	<b>16796</b>	<b>100</b>	<b>17225</b>	<b>100</b>

## تطور واردات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

### DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS BY COMMODITY SECTIONS FOR THE YEARS 1984-1988



VALUE IN BILLION DHS

## تطور واردات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

### DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS BY COMMODITY SECTIONS DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.

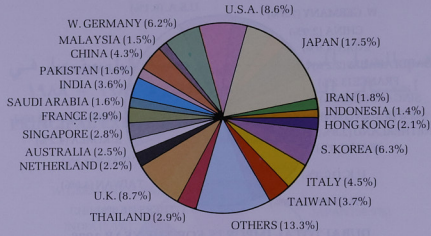
- % of increase or decrease per annum

- القيمة بالمليون درهم  
- نسبة الزيادة السنوية

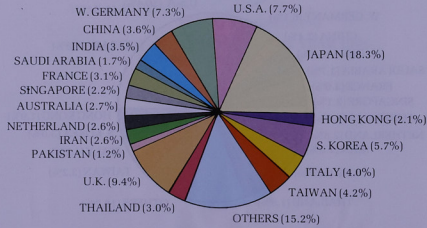
S.I.T.C.	1988		1987		1986		1985		1984	
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%
0. Food & Live Animals	2619	-3.9	2724	15.8	2351	6.3	2211	-0.8	2228	16.2
1. Beverages & Tobacco	320	17.6	272	9.7	248	9.7	226	-9.6	250	-1.1
2. Crude Materials, Inedible except fuels	497	20.6	412	11	371	-12	470	13.5	414	23
3. Mineral Fuels, Lubricants and related materials	759	-17.5	920	-8	1000	-30	1427	2	1399	-5.9
4. Animal & Vegetable Oils & Fats	124	5	118	8.2	109	-0.9	110	0.9	109	36.2
5. Chemicals	1476	19.2	1238	25.5	986	-1.5	1001	-0.5	1006	-21.8
6. Manufactured goods classified chiefly by materials	5836	28	4558	15.2	3955	3	3838	-6.8	4120	-15
7. Machinery & Transport eqpts	6259	25	5013	17.5	4265	-2.6	4378	-1.8	4456	-15.6
8. Misc. manufactured articles	4552	26.8	3590	14.3	3141	1.7	3087	-0.5	3101	-21.7
9. Commodities & Transactions not classified according to kind	32	18.5	27	12.5	24	-50	48	-66.2	142	100
<b>TOTAL</b>	<b>22474</b>	<b>19.1</b>	<b>18872</b>	<b>14.7</b>	<b>16450</b>	<b>-2</b>	<b>16796</b>	<b>-2.5</b>	<b>17225</b>	<b>-12</b>

## أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في إجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1988 IS DHS. 22,474 MILLIONS



DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1987 IS DHS. 18,872 MILLIONS

## أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في إجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.

- SI No. indicates country position

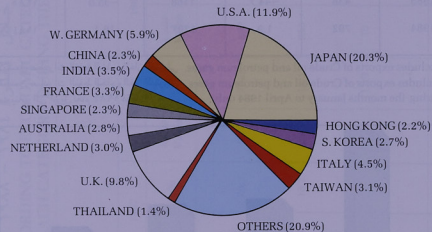
- % share in total imports

COUNTRY	1988		1987		1986		1985		1984			
	SI No.	%	SI No.	%	SI No.	%	SI No.	%	SI No.	%		
Japan	1	3922	17.5	1	3452	18.3	1	3227	18.8	1	3505	20.3
U. K.	2	1956	8.7	2	1773	9.4	2	1783	10.6	3	1687	9.8
U.S.A.	3	1935	8.6	3	1457	7.7	3	1751	10.4	2	2046	11.9
S. Korea	4	1416	6.3	5	1067	5.7	6	683	4.1	10	505	3
W. Germany	5	1383	6.2	4	1380	7.3	4	1230	7.5	4	1027	6.1
Italy	6	1012	4.5	7	762	4	5	715	4.3	6	698	4.1
China	7	969	4.3	8	681	3.6	10	470	2.9	13	404	2.4
Taiwan	8	834	3.7	6	792	4.2	7	659	4	8	543	3.2
India	9	810	3.6	9	669	3.5	8	656	4	7	635	3.8
Thailand	10	660	2.9	11	569	3	14	414	2.5	16	309	1.8
France	11	647	2.9	10	578	3.1	9	524	3.2	9	510	3
Singapore	12	631	2.8	15	413	2.2	16	339	2.1	14	359	2.1
Australia	13	552	2.5	12	506	2.7	11	466	2.8	11	495	2.8
Netherlands	14	505	2.2	13	400	2.6	12	454	2.8	12	462	2.8
Hong Kong	15	476	2.1	17	387	2	18	312	1.9	15	321	1.9
Iran	16	395	1.8	14	486	2.6	17	315	1.9	16	247	1.5
S. Arabia	17	351	1.6	18	322	1.7	15	357	2.2	17	280	1.7
Pakistan	18	352	1.6	20	219	1.2	-	-	-	-	-	-
Malaysia	19	348	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Indonesia	20	311	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others	-	2599	13.3	-	2869	15.2	-	2697	16.4	-	3140	18.7
<b>Total</b>	-	<b>22474</b>	<b>100</b>	-	<b>18872</b>	<b>100</b>	-	<b>16450</b>	<b>100</b>	-	<b>16796</b>	<b>100</b>
												<b>17225</b>
												<b>3660</b>



أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في  
اجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

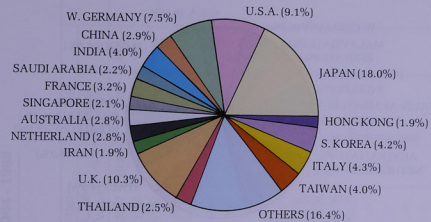
PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES  
FOR THE YEARS 1984-1988



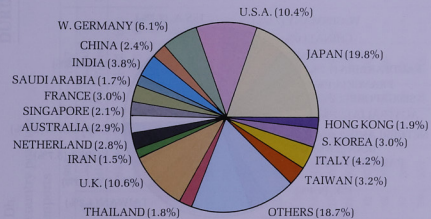
DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1984  
IS DHS. 17,225 MILLIONS

أهم الدول الموردة لدبي وحصة كل منها في  
اجمالي الواردات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL EXPORTERS TO DUBAI AND THEIR SHARES  
FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1986  
IS DHS. 16,450 MILLIONS



DUBAI TOTAL IMPORTS FOR THE YEAR 1985  
IS DHS. 16,796 MILLIONS

صادرات دبي حسب التقسيمات الإقتصادية وحصّة كل قسم  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DUBAI EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION  
AND SHARE OF EACH CATEGORY DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.  
- % share in total exports

- القيمة بالمليون درهم  
- حصة القسم من إجمالي الصادرات

CATEGORY	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
- Consumer goods	1381	80.1	1046	79.3	901	70.0	883	75.6	1288	72.2	السلع الاستهلاكية
- Intermediary goods	293	17	246	18.7	234	18.1	255	21.8	466	26.0	السلع الوسيطة
- Capital goods	51	2.9	27	2.0	153	11.9	30	2.6	33	1.8	السلع الرأسمالية
TOTAL	1725	100	1319	100	1288	100	1168	100	1797	100	الإجمالي

تطور صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة  
١٩٨٤ - ١٩٨٨

\* DEVELOPMENT OF DUBAI EXPORTS BY WEIGHT AND VALUE  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Weight in million Kg.

- الوزن بالمليون كيلو غرام

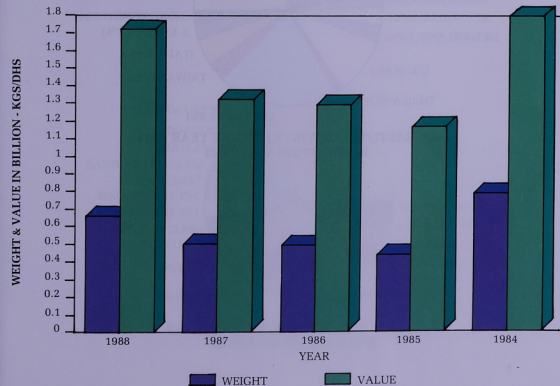
- Value in million Dh.

- القيمة بالمليون درهم

Year	الوزن Weight	%	القيمة Value	%	السنة
1988	662	30.3	1725	30.8	١٩٨٨
1987	508	2.0	1319	2.4	١٩٨٧
1986	498	13.7	1288	10.3	١٩٨٦
1985	438	-44.7	1168	-35.0	١٩٨٥
** 1984	792	1.9	1797	16.1	١٩٨٤ **

\* excludes exports of Crude oil and petroleum gases. لا تشمل صادرات النفط الخام والغاز البترولي.

\*\* includes exports of Crude oil and petroleum gases during the months January to April 1984 only. تتضمن صادرات النفط الخام والغاز البترولي من يناير إلى أبريل لعام ١٩٨٤ فقط.



تطور صادرات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة  
 ١٩٨٨ - ١٩٨٤  
 DEVELOPMENT OF DUBAI EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS  
 DURING THE YEARS 1984 - 1988

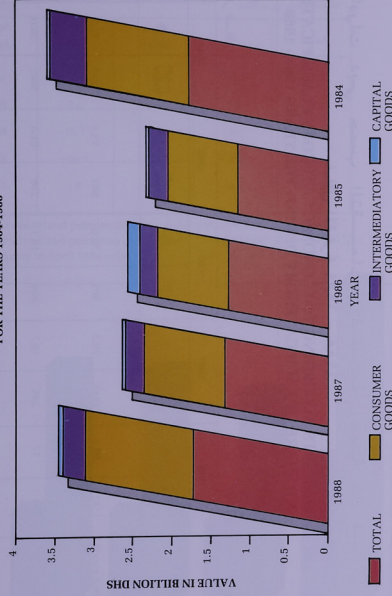
- Value in million Dh.

- % of increase or decrease per annum

S. I. T. C.	1988		1987		1986		1985		1984		القسم
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	
0. Food & Live Animals	60	-24	79	23.4	64	48.8	43	0	43	4.9	طعام - الأحياء والحيوانات الحية
1. Beverages & Tobacco	42	110	20	-41	34	-34.6	52	-21.2	66	-31.8	١ - المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible except fuels	129	41.7	91	11	82	9.3	75	5.6	71	4.2	٢ - المواد الخام التي لا تتكفل ماددا الوقود
3. Mineral Fuels, Lubricants and related materials	91	3.4	88	14.2	77	10	70	-76.5	298	-17.2	٣ - الوقود المعدني ومواد التشحيم
4. Animal & Vegetable Oils & Fats	2	0	2	100	-	-	-	-	-	-100	٤ - الزيوت النباتية والحيوانية
5. Chemicals	73	9	67	-10.6	75	-31.8	110	13.4	97	-24.8	٥ - الكيماويات
6. Manufactured goods classified chiefly by materials	1168	28.3	910	16.2	783	2	768	-34.3	1169	32.8	٦ - منتجات مصنعة مصنفة حسب المادة
7. Machinery & Transport eqpts	51	88.8	27	-82	153	410	30	-9	33	43.4	٧ - آلات ومعدات النقل
8. Misc. manufactured articles	109	211.4	35	75	20	0	20	0	20	17.6	٨ - أصناف مصنوعة مختلفة
9. Commodities & Transactions not classified according to Kind	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٩ - مجموعات وصفات غير مصنفة كعناصر
<b>TOTAL</b>	<b>1725</b>	<b>30.8</b>	<b>1319</b>	<b>2.4</b>	<b>1288</b>	<b>10.3</b>	<b>1168</b>	<b>-35</b>	<b>1797</b>	<b>16.1</b>	<b>الإجمالي</b>

- القيمة بالطنين برون  
 - % نسبة الزيادة السنوية

صادرات دبي حسب التقسيمات الإقتصادية وحصمة كل قسم خلال الفترة  
 ١٩٨٨ - ١٩٨٤  
 DUBAI EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND  
 SHARE OF EACH CATEGORY  
 FOR THE YEARS 1984-1988



## أهم الدول المستوردة من دبي وحمصة كل دولة في إجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

### PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.  
- SI. No. indicates country position.  
- % share in total exports

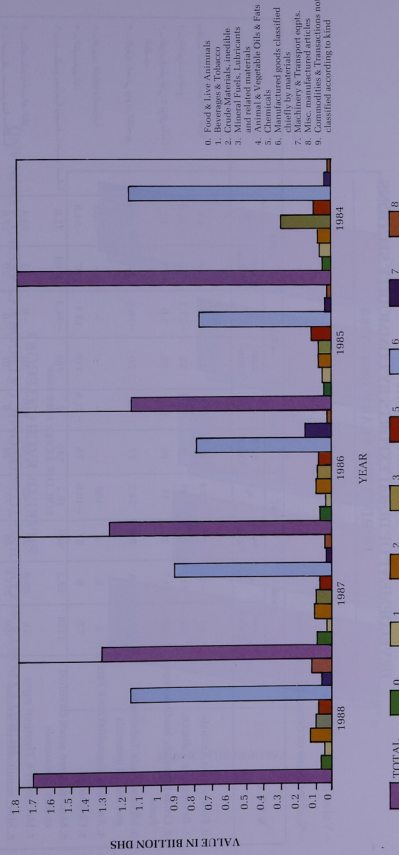
COUNTRY	1988		1987		1986		1985		1984				
	SI. No.	% Value	SI. No.	% Value	SI. No.	% Value	SI. No.	% Value	SI. No.	% Value			
Japan	1	707	41	405	30.7	1	179	13.9	1	491	27.3		
U.S.A.	2	172	10	169	12.8	1	333	25.8	3	146	12.5		
Oman	3	151	8.8	84	6.4	4	120	9.3	4	145	8.1		
Kuwait	4	107	6.2	78	5.9	5	68	5.3	7	65	5.6		
Taiwan	5	74	4.3	63	4.9	6	61	4.7	12	20	1.7		
Bahrain	6	72	4.2	9	53	4	7	58	4.5	8	63	5.4	
Qatar	7	58	3.4	7	60	4.5	9	42	3.3	9	47	4	
India	8	43	2.5	11	41	3.1	8	49	3.8	10	37	3.2	
Singapore	9	41	2.4	16	9	0.7	-	-	-	18	6	0.5	
South Korea	10	38	2.2	8	57	4.3	11	33	2.6	5	87	7.4	
Saudi Arabia	11	37	2.1	3	85	6.4	3	172	13.4	4	124	10.6	
Iraq	12	27	1.6	12	38	2.9	15	10	0.8	13	18	1.5	
Pakistan	13	23	1.3	10	42	3.2	14	12	0.9	14	13	1.1	
Italy	14	22	1.3	15	16	1.2	17	8	0.6	-	-		
South Yemen	15	16	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-		
Netherlands	16	14	0.8	-	-	-	16	9	0.7	20	5	0.4	
North Yemen	17	11	0.6	13	26	2	12	21	1.6	-	-		
Thailand	18	11	0.6	17	9	0.7	-	-	-	20	3	0.2	
Belgium	19	9	0.5	-	-	-	-	-	-	19	5	0.4	
U.K.	20	9	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-		
Others	-	83	4.8	-	82	6.2	-	113	8.8	-	168	14.4	
<b>TOTAL</b>	-	<b>1725</b>	<b>100</b>	-	<b>1319</b>	<b>100</b>	-	<b>1288</b>	<b>100</b>	-	<b>1168</b>	<b>100</b>	
												<b>1797</b>	<b>100</b>

العملة بالمليون درهم  
- التمثيل حسب الاصلية  
- % في إجمالي الصادرات

البلد  
اليابان  
الولايات المتحدة الأمريكية  
عمان  
الكويت  
تايوان  
البحرين  
قطر  
الهند  
كوريا الجنوبية  
الملكة العربية السعودية  
العراق  
باكستان  
إيطاليا  
اليمن الجنوبي  
هولندا  
اليمن الشمالي  
تايلند  
بلجيكا  
الملكة المتحدة  
البحرين

## تطور صادرات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

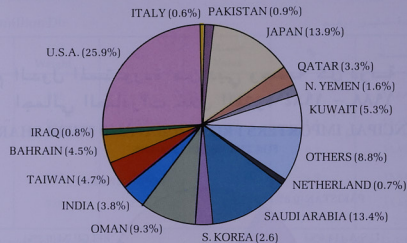
### DEVELOPMENT OF DUBAI EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS FOR THE YEARS 1984-1988



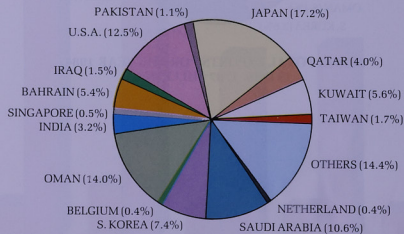
0. Food & Live Animals  
1. Beverages & Tobacco  
2. Textiles  
3. Mineral Fuels, Lubricants and animal products  
4. Chemicals  
5. Precious Metals & Gems  
6. Iron and Steel  
7. Non-ferrous Metals  
8. Miscellaneous  
9. Transport equipment  
10. Miscellaneous  
classified according to Auid

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في إجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988



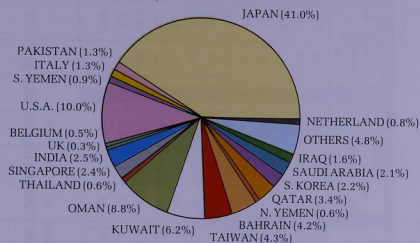
DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1986 IS DHS. 1288 MILLIONS



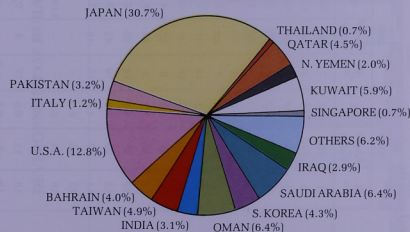
DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1985 IS DHS. 1168 MILLIONS

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في إجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1988 IS DHS. 1725 MILLIONS



DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1987 IS DHS. 1319 MILLIONS

تطور اعادة صادرات دبي بالوزن والقيمة خلال الفترة  
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS BY WEIGHT AND VALUE  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Weight in million Kg.

- الوزن بالمليون كيلو غرام

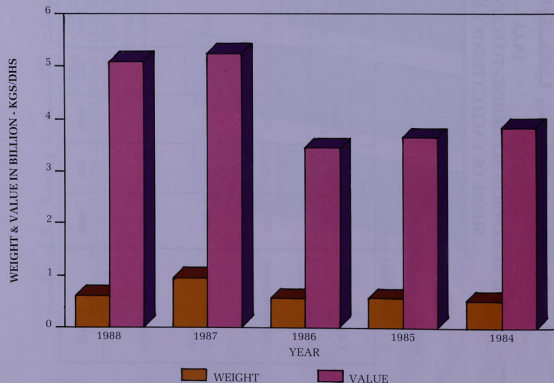
- Value in million Dh.

- القيمة بالمليون درهم

Year	الوزن Weight	%	القيمة Value	%	السنة
* 1988	595	-38	5086	-2.9	١٩٨٨ *
* 1987	961	70.7	5240	51.4	١٩٨٧ *
1986	563	-4.4	3462	-5.1	١٩٨٦
1985	589	12.2	3649	-4.9	١٩٨٥
1984	525	2.3	3835	-26.1	١٩٨٤

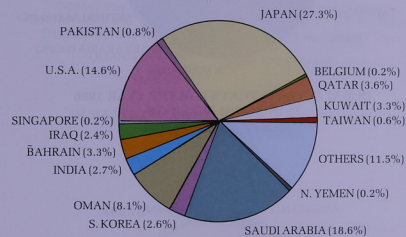
\* including transit goods value

\* تشمل قيمة بضائع الترانزيت



أهم الدول المستوردة من دبي وحصص كل دولة في  
إجمالي الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

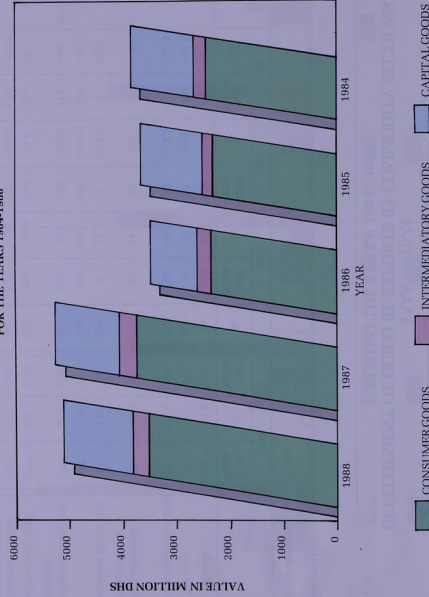
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES  
FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL EXPORTS FOR THE YEAR 1984  
IS DHS. 1797 MILLIONS

إعادة صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصّة كل قسم  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DUBAI RE-EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND  
SHARE OF EACH CATEGORY  
FOR THE YEARS 1984-1988



إعادة صادرات دبي حسب التقسيمات الاقتصادية وحصّة كل قسم خلال الفترة  
١٩٨٨ - ١٩٨٤

DUBAI RE-EXPORTS ACCORDING TO ECONOMIC CATEGORY CLASSIFICATION AND  
SHARE OF EACH CATEGORY DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dhs.

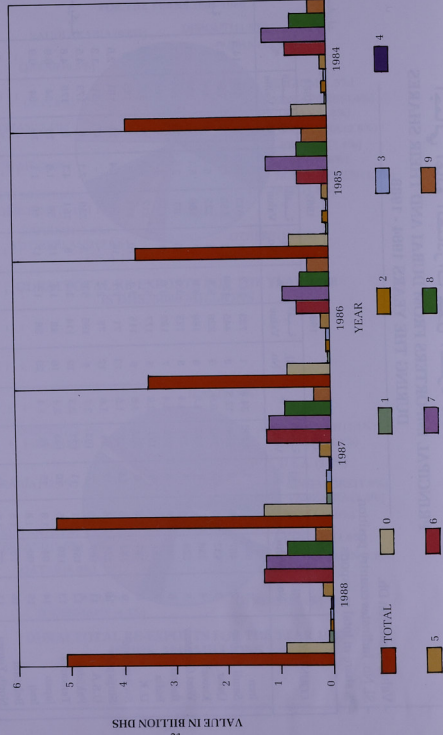
- % share in total re-exports

- القيمة بالمليون درهم

- % حصة القسم من إجمالي إعادة الصادرات

CATEGORY	1988		1987		1986		1985		1984	
	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%
- Consumer goods	3505	68.9	3726	71.1	2357	68.1	2312	63.3	2440	63.6
- Intermediary goods	303	6	338	6.5	237	6.8	169	5.2	207	5.4
- Capital goods	1278	25.1	1176	22.4	868	25.1	1148	31.5	1188	31
<b>TOTAL</b>	<b>5086</b>	<b>100</b>	<b>5240</b>	<b>100</b>	<b>3462</b>	<b>100</b>	<b>3649</b>	<b>100</b>	<b>3835</b>	<b>100</b>

إعادة صادرات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة  
 ١٩٨٨ - ١٩٨٤  
 DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS  
 FOR THE YEARS 1984-1988



13  
 VALUE IN BILLION DHS

إعادة صادرات دبي حسب الأقسام السلعية خلال الفترة  
 ١٩٨٨ - ١٩٨٤  
 DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS  
 DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dhs.  
 - % of increase or decrease per annum

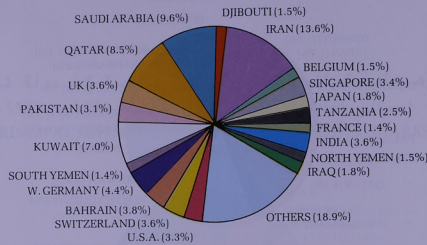
S. I. T. C.	1988		1987		1986		1985		1984	
	قيمة Value	%	قيمة Value	%	قيمة Value	%	قيمة Value	%	قيمة Value	%
0. Food & Live Animals	896	-29.8	1277	59	803	10.6	726	13.2	641	5.7
1. Beverages & Tobacco	73	28	57	200	19	-9.5	21	31.2	10	-44.8
2. Crude Materials, Inedible except fuels	52	-11.9	59	51.2	39	-33.9	59	-14.5	69	-17.8
3. Mineral Fuels, Lubricants and related materials	55	-15.4	65	51.2	43	34.3	32	28	25	-49
4. Animal & Vegetable Oils & Fats	23	-11.5	26	225	8	33.3	6	-14.3	7	16.6
5. Chemicals	197	-7.9	214	38	155	58.1	98	-13.3	113	-17.5
6. Manufactured goods classified chiefly by materials	1324	10.2	1201	99.2	693	9.2	552	-28.6	774	-64
7. Machinery & Transport equipm	1278	8.7	1176	35.5	868	-24.4	1148	-3.4	1188	10.7
8. Misc. manufactured articles	861	0.1	860	61	535	-4.8	561	-16.9	675	-17.4
9. Commodities & Transactions not classified according to kind	327	7.2	305	-21.6	389	-12.8	440	36.4	327	44
TOTAL	5086	-2.9	5240	51.4	3462	-5.1	3649	-4.9	3835	-26.1

- القيمة بالمليين درهم  
 - نسبة الزيادة السنوية

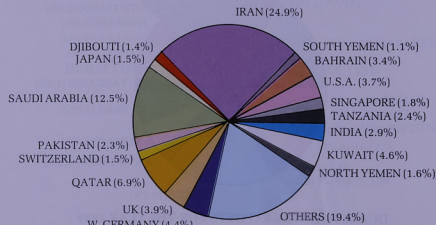
0. Food & Live Animals
1. Beverages & Tobacco
2. Crude Materials, Inedible
3. Mineral Fuels, Lubricants
4. Animal & Vegetable Oils & Fats
5. Chemicals
6. Manufactured goods classified chiefly by materials
7. Machinery & Transport equipm.
8. Commodities & Transactions not classified according to kind
9. Commodities & Transactions not classified according to kind



أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في  
اجمالي اعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨  
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES  
FOR THE YEARS 1984-1988



DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1988  
IS DHS. 5086 MILLIONS



DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1987  
IS DHS. 5240 MILLIONS

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في  
اجمالي اعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨  
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

- Value in million Dh.  
- Sl. No. indicates country position  
- % share in total re-exports

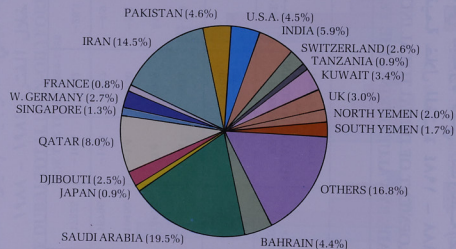
COUNTRY	1988		1987		1986		1985		1984			
	Sl. No.	%	Sl. No.	%	Sl. No.	%	Sl. No.	%	Sl. No.	%		
Iran	1	692	13.6	1	733	21.2	1	615	16.9	2	556	14.5
Saudi Arabia	2	487	9.6	2	654	12.5	2	555	12.9	2	747	19.5
Qatar	3	432	8.5	3	360	6.9	3	225	6.1	3	306	8
Kuwait	4	358	7	4	243	4.6	6	169	4.9	7	186	5.1
West Germany	5	225	4.4	5	231	4.4	8	125	3.6	11	93	2.5
Bahrain	6	194	3.8	6	178	3.4	7	132	3.8	10	103	2.7
India	7	184	3.6	9	151	2.9	5	137	3.5	7	168	4.4
U.K.	8	183	3.6	6	202	3.8	9	115	3.3	10	111	3
Switzerland	9	182	3.6	14	77	1.5	13	71	2.1	16	50	1.4
Singapore	10	174	3.4	12	94	1.8	12	75	2.2	17	51	1.3
U.S.A.	11	167	3.3	7	192	3.7	4	195	5.6	3	239	7.1
Pakistan	12	158	3.1	11	121	2.3	10	114	3.3	6	151	4.1
Tanzania	13	129	2.5	10	125	2.4	16	48	1.4	5	59	1.6
Japan	14	94	1.8	15	76	1.4	20	38	1.1	17	40	1.1
Iraq	15	90	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgium	16	78	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
North Yemen	17	77	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Djibouti	18	77	1.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
France	19	73	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
South Yemen	20	73	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others	-	959	18.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	5086	100	-	3462	100	-	3649	100	-	3835	100

القيمة بالمليون درهم  
- الترتيب حسب الاصلية  
- % في اجمالي اعادة الصادرات

البلد  
البلد  
البلد العربية السعودية  
قطر  
الكويت  
النميا التجارية  
البحرين  
الهند  
الهند  
سويسرا  
سنغافورا  
الولايات المتحدة الأمريكية  
باكستان  
تازانيا  
اليابان  
العراق  
اليمن الشمالي  
جيبوتي  
فرنسا  
اليمن الجنوبي  
البحرين  
الاجمالي

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في  
إجمالي إعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

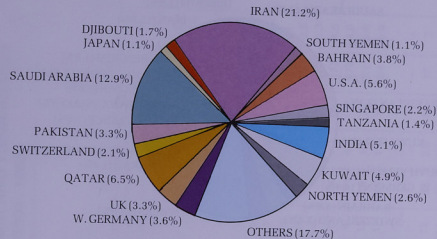
PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES  
FOR THE YEARS 1984-1988



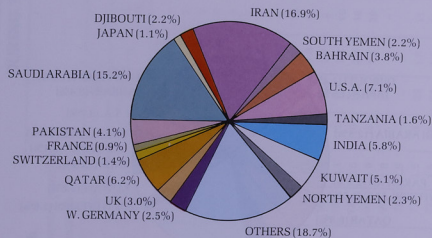
DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1984  
IS DHS. 3835 MILLIONS

أهم الدول المستوردة من دبي وحصة كل دولة في  
إجمالي إعادة الصادرات خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

PRINCIPAL IMPORTERS FROM DUBAI AND THEIR SHARES  
FOR THE YEARS 1984-1988



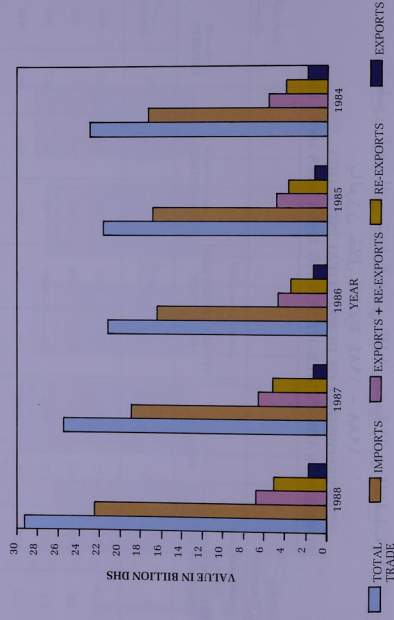
DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1986  
IS DHS. 3462 MILLIONS



DUBAI TOTAL RE-EXPORTS FOR THE YEAR 1985  
IS DHS. 3649 MILLIONS

تطور إجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) بالقيمة  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPEMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE BY VALUE  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور إجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية)  
بالقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL)  
FOREIGN TRADE BY VALUE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dh.  
% of increase or decrease

القيمة بالملليون درهم  
نسبة الزيادة أو النقصان %

YEAR	الجمعي التجارة الخارجية TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE		التجارة الخارجية IMPORTS		الجمعي الصادرات وإعادة التصدير TOTAL EXPORTS AND RE-EXPORTS		إعادة التصدير RE-EXPORTS		الصادرات EXPORTS		السنة
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	
1988	15.2	28285	19.1	22474	3.8	6811	-2.9	5086	30.8	1725	١٩٨٨
1987	20	25431	14.7	18872	3.8	8559	51.4	5240	2.4	1319	١٩٨٧
1986	-1.9	21200	-2	16450	-1.4	4750	-5.1	3462	10.3	1288	١٩٨٦
1985	-5.4	21613	-2.5	16796	-14.5	4817	-4.9	3649	-35	1168	١٩٨٥
1984	-13	22857	-12	17225	-16.5	5632	-26.1	3835	16.1	1797	١٩٨٤

تطور إجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية) بالوزن  
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE BY WEIGHT  
 FOR THE YEARS 1984-1988



تطور إجمالي تجارة دبي الخارجية (غير النفطية)  
 بالوزن خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI TOTAL (NON-OIL)  
 FOREIGN TRADE BY WEIGHT DURING THE YEARS 1984 - 1988

Weight in million Kg.  
 % of increase or decrease

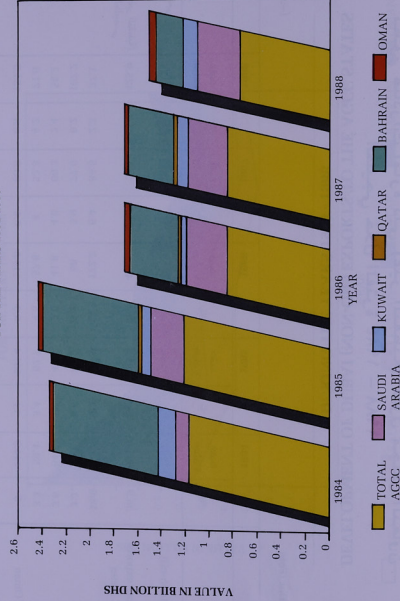
YEAR	إجمالي التجارة الخارجية TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE		إجمالي الصادرات وإعادة التصدير TOTAL EXPORTS AND RE-EXPORTS		الصادرات EXPORTS		الصفة Weight
	%	Weight	%	Weight	%	Weight	
1988	-11.8	5645	-14.4	1257	30.3	662	١٩٨٨
1987	1.6	6630	38.4	1469	2	508	١٩٨٧
1986	5.1	6526	3.3	1061	13.7	498	١٩٨٦
1985	-2.3	6207	-22	1027	-44.7	438	١٩٨٥
1984	1.7	6355	2	1317	1.9	792	١٩٨٤

الوزن بالمليون كيلو غرام  
 Z نسبة الزيادة أو النقصان

تطور واردات امارة دبي من دول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE AGCC STATES

FOR THE YEARS 1984-1988



تطور واردات امارة دبي من دول مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE AGCC STATES

DURING THE YEARS 1984 - 1988

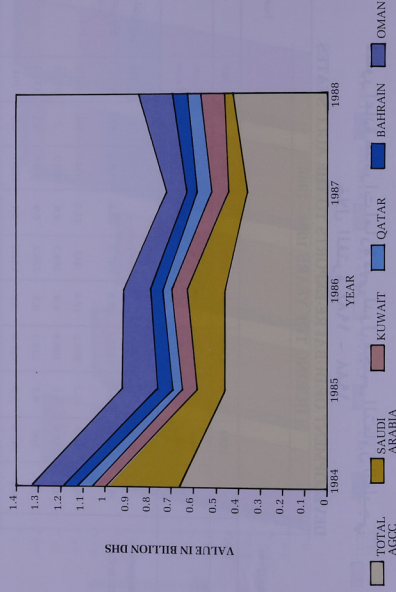
Value in million Dhbs (Cif)  
% in total value

القيمة بالمليون درهم (صيف)  
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai Total imports		17225		16796		16450		16872		22474
Dubai imports from the AGCC States	6.8	1169.4	7.2	1214.5	5.2	852	4.5	854.9	3.3	747.2
S. Arabia	0.7	116.6	1.7	280.2	2.2	357.2	1.7	322.4	1.6	361
Kuwait	0.8	132.7	0.5	91	0.2	26.9	0.5	91	0.5	107.3
Qatar	-	1	-	5.2	0.1	8.6	0.1	25	-	4.8
Bahrain	5.2	899.8	4.8	810.5	2.6	435.1	2.1	395.9	1.1	240.8
Sultanate of Oman	0.1	19.3	0.2	27.6	0.1	24.2	0.1	20.6	0.1	33.3

تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) لدول مجلس التعاون  
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE AGCC STATES  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) لدول مجلس التعاون  
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE AGCC STATES  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

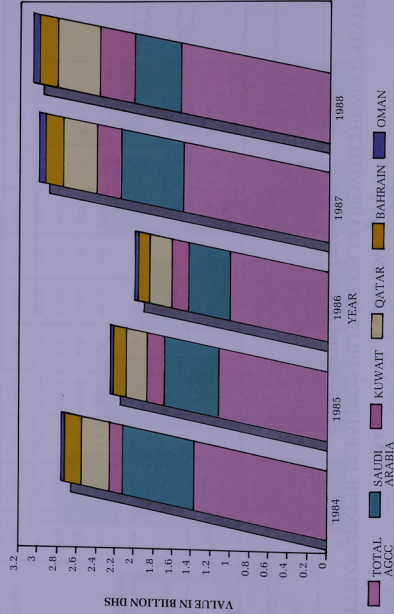
Value in million DHS (Feb)  
% in total value

القيمة بالمليون درهم (فبراير)  
٪ من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai Total (non-oil) Exports	36.9	663.5	461.5	1168	35.6	459.2	27.3	360	24.7	425.9
Dubai (non-oil) exports to the AGCC States	18.6	334.8	123.6	172.2	13.4	172.2	6.4	84.5	2.2	37.1
S. Arabia	3.3	60	5.6	65.2	5.3	68	5.9	77.9	6.2	107.2
Kuwait	3.6	64.8	4	46.6	3.2	41.8	4.6	60.3	3.4	58.2
Qatar	3.3	59.4	5.4	62.7	4.5	57.6	4	53.3	4.2	71.9
Bahrain	8	144.5	14	163.4	9.3	119.6	6.4	83.9	8.6	151.5
Sultanate of Oman										

تطور اعادة صادرات امارة دبي لدول مجلس التعاون  
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AGCC STATES  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور اعادة صادرات امارة دبي لدول مجلس التعاون الخليجي  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AGCC STATES  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

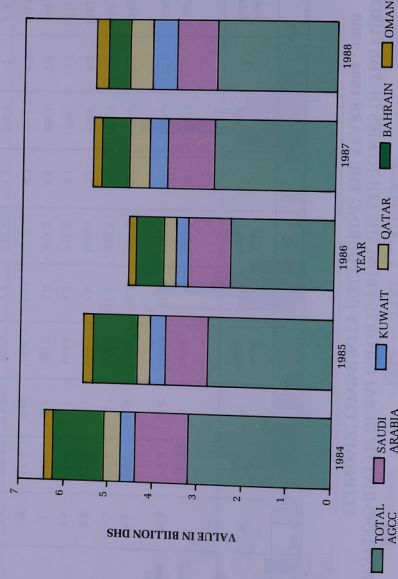
Value in million Dhs. (Fob)  
% in total value

القيمة بالمليين درهم (فوب)  
٪ من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai total re-exports		3835		3649		3462		5240		5086
Dubai re-exports to the AGCC states	35.9	1375.1	30.8	1122.7	28.8	997.3	28.6	1499.6	30.1	1531.3
S. Arabia	19.5	746.5	15.2	555.2	12.9	445	12.5	654	9.6	487.1
Kuwait	3.5	132.5	5.1	186.4	4.9	169.1	4.6	243.3	7	357.8
Qatar	8	306	6.2	225.1	6.5	226.2	6.9	360.4	8.5	432.2
Bahrain	4.4	167.9	3.8	137.4	3.8	132.2	3.4	178.1	3.8	194
Sultanate of Oman	0.6	22.2	0.5	18.6	0.7	24.7	1.2	63.8	1.2	60.2

تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية) مع دول مجلس التعاون  
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE AGCC STATES  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية) مع دول مجلس التعاون  
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE AGCC STATES  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dh.  
% in total value

القيمة بالمليون درهم  
% من الاجمالي

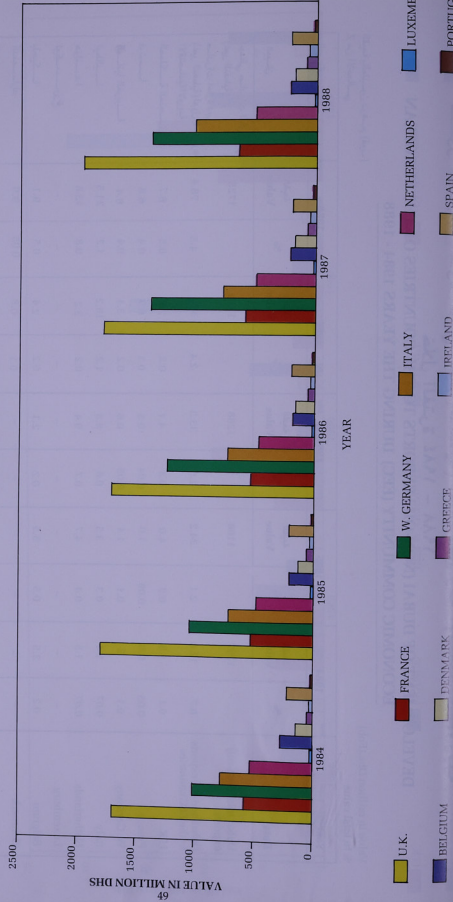
Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai total (non-oil) Foreign Trade	14	22857	12.9	2798.7	10.9	2308.5	10.7	2714.5	9.2	29285
Dubai Foreign Trade with the AGCC States	5.2	1197.9	4.4	959	4.6	974.4	4.2	1060.9	3	885.2
S. Arabia	1.4	325.2	1.6	342.6	1.2	264	1.6	412.2	2	572.3
Kuwait	1.6	371.8	1.3	276.9	1.3	276.6	1.8	445.7	1.7	495.2
Qatar	4.9	1127.1	4.7	1010.6	2.9	624.9	2.5	627.3	1.7	506.7
Bahrain	0.8	186	1	209.6	0.8	198.5	0.7	168.3	0.8	245
Sultanate of Oman										



## تطور واردات امارة دبي من دول المجموعة الاقتصادية الأوربية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

### DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE EEC COUNTRIES

FOR THE YEARS 1984-1988



## تطور واردات امارة دبي من دول المجموعة الاقتصادية الأوربية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

### DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE COUNTRIES OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC) DURING THE YEARS 1984 - 1988

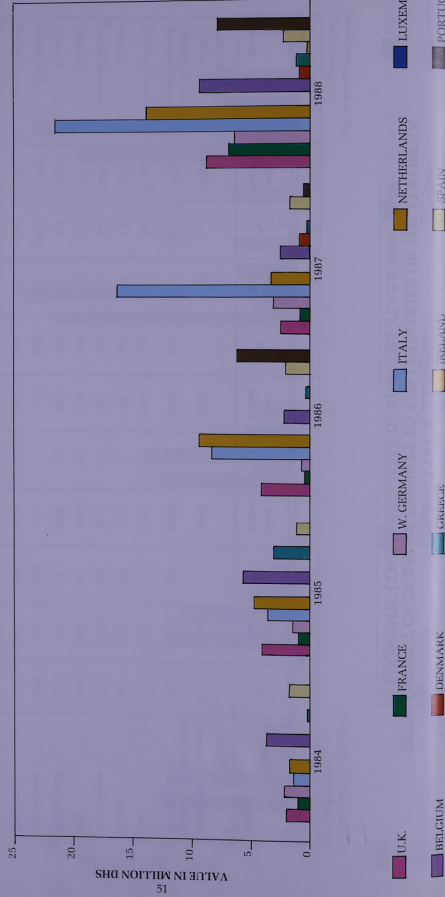
Value in million Dhs. (Cif)

% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai Total Imports		17225		16796		16450		18872		22474
Dubai imports from the EEC Countries	30.6	5270.8	30.4	5111.8	31.9	5245.7	30.3	5679.4	27.9	6267
U.K.	9.8	1687	10.6	1782.7	10.3	1697.8	9.4	1772.7	8.7	1985.7
France	3.3	571.7	3	510.2	3.2	524.4	3.1	577.5	2.9	647.2
W. Germany	5.9	1016	6.1	1027.2	7.5	1230.2	7.4	1380	6.2	1382.5
Italy	4.5	773.9	4.2	698.4	4.3	715.3	4.1	762	4.5	1012.4
Netherlands	3	520.6	2.7	461.8	2.8	454.2	2.6	490.1	2.2	504.9
Luxembourg	0.07	12.4	0.06	9.6	0.03	5	0.1	10.1	0.04	9.1
Belgium	1.5	259.6	1.2	205.3	1.1	180.4	1.1	206.6	1	216.4
Denmark	0.8	136.7	0.7	123.9	0.9	150.3	0.9	175.1	0.8	186.7
Greece	0.3	44.3	0.3	49.6	0.3	53.2	0.3	59.6	0.3	75.5
Ireland	0.2	34.4	0.2	34.6	0.2	35.7	0.2	43.6	0.2	56
Spain	1.2	210.7	1.2	204.3	1.2	189.5	1	195.3	0.9	210.7
Portugal	0.02	3.5	0.02	4.2	0.1	9.7	0.04	6.8	0.04	9.9

تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) لدول المجموعة الاقتصادية الأوربية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE EEC COUNTRIES FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) لدول المجموعة الاقتصادية الأوربية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE COUNTRIES OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC) DURING THE YEARS 1984 - 1988

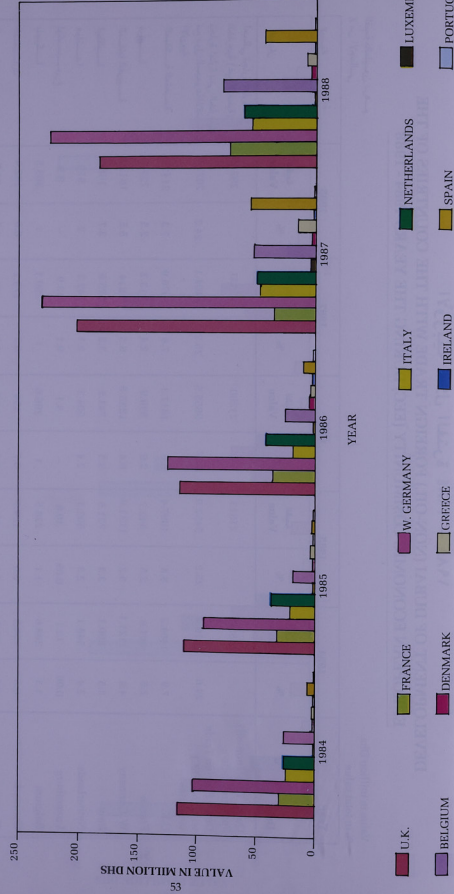
Value in million Dis. (Fob)  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai total (non-oil) exports		1797		1168		1268		1319		1725
Dubai (non-oil) exports to the EEC countries	0.7	12.8	2.1	24.2	2.6	33.3	2.4	31.1	4.5	78.4
U.K.	0.1	1.8	0.3	4.0	0.3	4.1	0.2	2.5	0.5	8.7
France	0.05	0.9	0.09	1.0	0.04	0.5	0.1	0.9	0.4	6.8
W. Germany	0.1	2	0.1	1.4	0.05	0.6	0.2	3.1	0.4	6.4
Italy	0.07	1.4	0.3	3.5	0.6	8.3	1.2	16.2	1.2	21.5
Netherlands	0.07	1.5	0.4	4.7	0.7	9.4	0.2	3.2	0.8	13.8
Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgium	0.2	3.5	0.5	5.5	0.2	2.1	0.2	2.4	0.5	9.1
Denmark	-	-	-	-	-	-	0.1	0.8	0.05	0.9
Greece	-	0.1	0.3	3	0.02	0.3	0.01	0.09	0.06	1.1
Ireland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Spain	0.09	1.6	0.09	1.1	0.2	2	0.1	1.6	0.1	2.2
Portugal	-	-	-	-	0.5	6	0.03	0.4	0.4	7.7

القيمة بالمليون درهم (فوب)  
% من الإجمالي

تطور إعادة صادرات امارة دبي لدول المجموعة الاقتصادية  
الأوروبية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE EEC COUNTRIES  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور إعادة صادرات امارة دبي لدول المجموعة الاقتصادية الأوروبية  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨  
DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE COUNTRIES OF THE EUROPEAN  
ECONOMIC COMMUNITY (EEC) DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs (Fob)  
% in total value

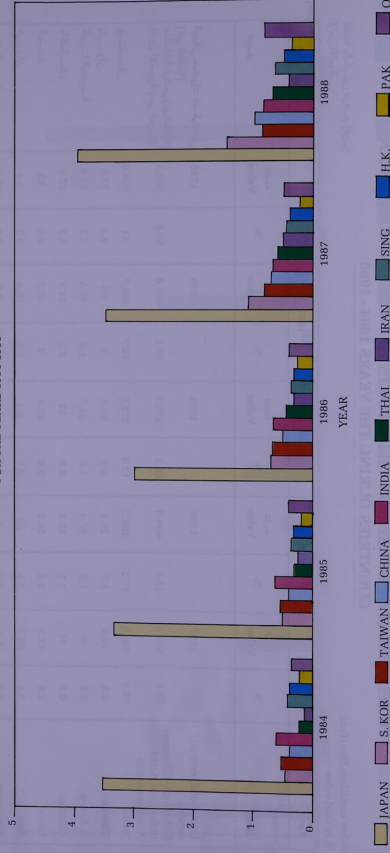
Year	1984	1985	1986	1987	1988	الاسمة
Dubai total re-exports	3835	3649	3462	5240	5086	إجمالي إعادة صادرات امارة دبي
Dubai re-exports to the EEC countries	8.8	8.7	10.9	13.2	14.4	إعادة صادرات امارة دبي لدول المجموعة الاقتصادية الأوروبية
U.K.	3	3	3.3	3.8	3.6	المملكة المتحدة
France	0.8	0.9	1	0.7	1.4	فرنسا
W. Germany	2.7	2.6	3.6	4.4	4.4	ألمانيا الغربية
Italy	0.6	0.5	0.5	0.9	1.1	إيطاليا
Netherlands	0.7	1	1.2	0.9	1.2	هولندا
Luxembourg	0.02	0.03	-	0.07	0.8	لوكسمبورغ
Belgium	0.7	0.5	0.7	1.0	1.5	بلجيكا
Denmark	0.05	1.8	0.02	0.8	3.3	الدنمارك
Greece	0.06	2.4	0.08	0.6	4.8	اليونان
Ireland	0.02	0.9	0.02	14.3	0.2	أيرلندا
Spain	0.2	5.9	0.06	2.7	0.02	إسبانيا
Portugal	-	0.1	-	53.9	0.8	البرتغال
				0.4	0.02	

القيمة بالمليون درهم (فوب)  
٪ من الإجمالي



تطور واردات امارة دبي من الدول الآسيوية (غير العربية)  
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES  
 FOR THE YEARS 1984-1988



VALUE IN BILLION DHS  
 57

تطور واردات امارة دبي من الدول الآسيوية (غير العربية)  
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨  
 DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE (NON-ARAB) ASIAN  
 COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

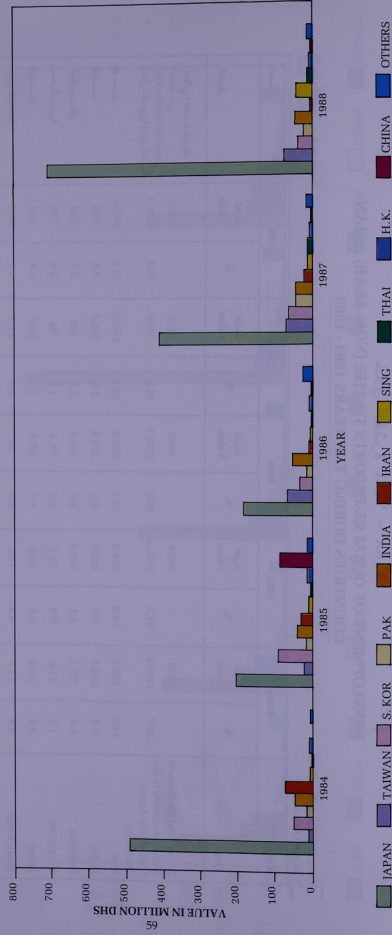
Value in million Dhs (Cif)  
 % in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value
Dubai Total Imports		17225		16796		16450		18872		22474
Dubai imports from the (non-Arab) Asian countries	41.9	7211.6	43.1	7244.4	45.3	7458.4	48.8	9213.5	50.2	11289.5
Japan	20.3	3505.2	19.8	3327.5	18	2968.5	18.3	3451.5	17.4	3921.5
S. Korea	2.7	463.6	3	505.3	4.2	683.9	5.7	1007.4	6.3	1416.2
Taiwan	3.1	541.2	3.2	542.5	4	659.9	4.2	792.4	3.7	833.7
China	2.3	393	2.4	403.8	2.8	470.6	3.6	681.1	4.3	968.6
India	3.5	604.9	3.8	634.9	4	656.4	3.5	669.1	3.6	809.7
Thailand	1.4	233.3	1.8	308.7	2.5	414.4	3	568.7	2.9	394.7
Iran	0.7	117.9	1.5	247.5	2	314.7	2.6	485.5	1.7	394.7
Singapore	2.3	398.8	2.1	358.7	2	338.7	2.2	412.6	2.8	631.2
Hong Kong	2.2	381.5	1.9	320.7	1.9	312	2	386.5	2.1	475.6
Pakistan	1.3	221.2	1.2	200.5	1.5	254.4	1.2	219	1.6	352
Others	2	351	2.3	394.3	2.3	384.9	2.5	479.7	3.7	826.3

القيمة بالمليون درهم (Cif)  
 % من الاجمالي

تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) للدول الآسيوية (غير العربية)  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) للدول الآسيوية (غير العربية)  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN  
COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs (Fob)  
% in total value

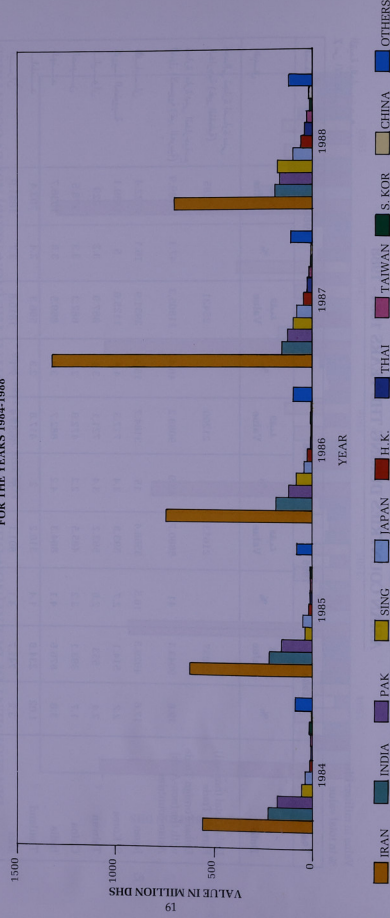
القيمة بالمليون درهم (فوب)  
٪ من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai total (non-oil) exports		1797		1168		1288		1319		1725
Dubai (non-oil) exports to the (non-Arab) Asian countries	38.5	691.3	42.4	494.6	29.2	376.7	50.2	661.8	55.8	962.1
Japan	27.3	490.5	17.2	200.7	13.9	178.5	30.7	404.7	41	706.9
Taiwan	0.6	10.6	1.7	20.1	4.7	60.7	5	65	4.3	73.6
S. Korea	2.5	46	7.5	87.4	2.5	32.7	4.3	57.3	2.2	37.8
Pakistan	0.8	14	1.1	12.8	0.9	12	3.2	41.7	1.3	22.9
India	2.6	47.5	3.2	36.9	3.8	49.5	3	40.7	2.5	43
Iran	3.8	68.3	2.5	29	0.5	6.1	1.5	19.4	0.3	5.4
Singapore	0.2	3.9	0.5	6	0.3	4.1	0.7	9.1	2.4	40.8
Thailand	0.03	0.6	0.06	0.7	0.2	2.8	0.7	9	0.6	10.8
Hong Kong	0.3	5.6	0.8	10.3	0.4	5.1	0.2	3	0.4	7.7
China	-	-	7	81.7	0.2	2.3	0.03	0.4	0.2	3.3
Others	0.2	4.3	0.8	9.2	1.8	22.9	0.9	11.5	0.6	9.9

تطور إعادة صادرات امارة دبي للدول الآسيوية (غير العربية)  
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES

FOR THE YEARS 1984-1988



تطور إعادة صادرات امارة دبي للدول الآسيوية (غير العربية)  
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE (NON-ARAB) ASIAN COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million DHS (Fob)  
 % in total value

Year	1984	1985	1986	1987	1988
Data	%	Value	%	Value	%
Dubai total Re-Exports		3649		5240	
Dubai re-exports to the (non-Arab) Asian countries	29.7	1141.5	36.2	1930	30.2
Iran	14.5	555.5	21.2	1305.7	13.6
India	5.8	224.2	5.1	150.7	3.6
Pakistan	4.6	177.5	4.1	121	3.1
Singapore	1.3	51.4	0.8	94	3.4
Japan	0.9	33.6	1.1	75.7	1.8
Hong Kong	0.4	13.7	0.4	41.9	1.1
Thailand	0.02	0.9	0.02	0.6	0.3
Taiwan	0.03	1.2	0.01	10.5	0.4
S. Korea	0.1	4.5	0.02	0.9	0.1
China	-	0.07	-	0.02	0.8
Others	2	77.6	2.7	110.2	2.3

القيمة بالمليون درهم (فوب)  
 % من الاجمالي

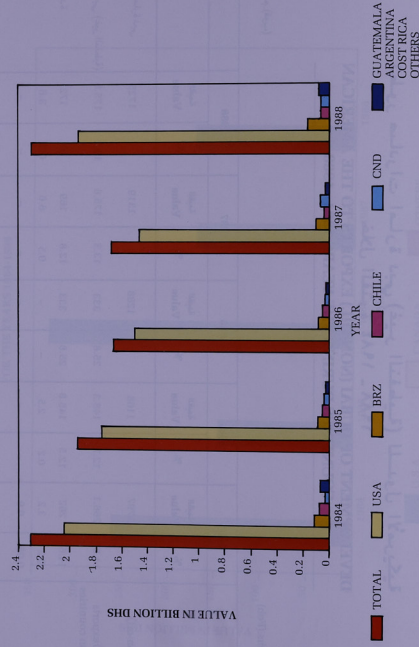
السنة	1988
البيانات	Value
الاجمالي إعادة صادرات امارة دبي	5086
إعادة صادرات امارة دبي للدول الآسيوية (غير العربية)	1598.3
إيران	691.8
الهند	184
الباكستان	158
سنغافورة	174
اليابان	94
هونغ كونغ	94
تايلاند	53.5
تايوان	32.6
كوريا الجنوبية	21.7
الصين	5.1
أخرى	6.6





## تطور واردات امارة دبي من الدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENTS OF DUBAI IMPORTS FROM THE AMERICAN COUNTRIES  
FOR THE YEARS 1984-1988



## تطور واردات امارة دبي من الدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF DUBAI IMPORTS FROM THE AMERICAN COUNTRIES  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

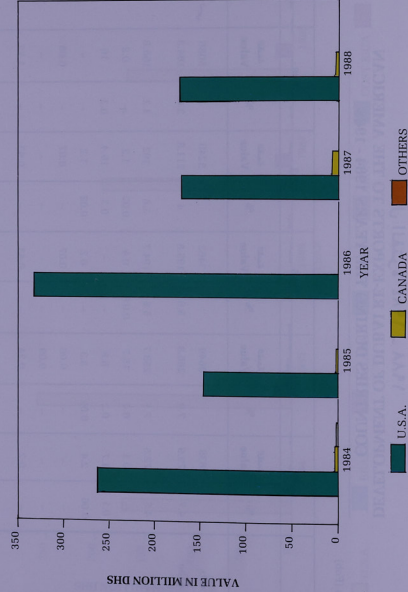
Value in million Dhs. (Cif)  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai Total imports		17255		16796		16450		18872		22474
Dubai imports from the American countries	13.4	2307	11.6	1941.2	10.1	1655	8.9	1675.2	10.2	2293.6
U.S.A.	11.9	2045.6	10.4	1751.4	9.1	1493.4	7.7	1456.7	8.6	1935.3
Brazil	0.6	106.1	0.5	79.7	0.5	76.3	0.5	95.9	0.7	105
Chile	0.4	66.3	0.3	44.4	0.2	39.6	0.2	36.5	0.3	62.5
Canada	0.2	31.6	0.2	36.8	0.2	28.9	0.3	62.3	0.3	59.9
Guatemala	0.08	13.9	-	1.3	-	0.2	-	1.2	0.05	11.5
Argentina	0.03	6	0.01	2.9	-	1.3	0.03	5.3	0.09	20.2
Cost Rica	0.07	11.6	0.03	5.7	0.03	5.1	0.05	10.1	0.1	24.4
Others										

القيمة بالمليون درهم (سيف)  
% من الإجمالي

تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) للدول الأمريكية خلال الفترة  
١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE AMERICAN COUNTRIES  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور صادرات امارة دبي (غير النفطية) للدول الأمريكية  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) EXPORTS TO THE AMERICAN  
COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs. (Feb)  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988		القيمة Value
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	
Dubai total (non-oil) exports		1797		1168		1288		1319		1725	اجمالي صادرات امارة دبي (غير النفطية)
Dubai (non-oil) exports to the American countries	14.8	266.1	12.7	148.3	25.8	333	13.3	175.6	10.2	175.6	صادرات امارة دبي (غير النفطية) للدول الأمريكية
U.S.A.	14.6	262	12.5	145.8	25.8	333	12.8	169	10	172	الولايات المتحدة
Canada	0.2	3.2	0.2	2.5	-	-	0.5	6.6	0.2	3.6	كندا
Others	0.05	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	اخرى

القيمة بالعمودين درهم (أول)  
من الأجمالي

## تطور اعادة صادرات امارة دبي للدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٤

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AMERICAN COUNTRIES FOR THE YEARS 1984-1988



## تطور اعادة صادرات امارة دبي للدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI RE-EXPORTS TO THE AMERICAN COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

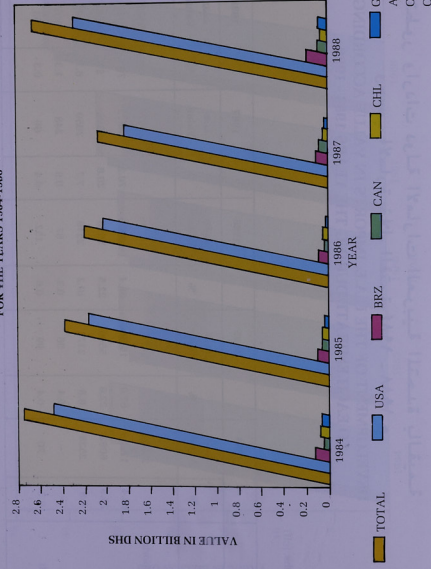
Value in million Dhs. (Feb)

القيمة بالمليون درهم (فبراير)

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai total re-exports		3835		3649		3462		5240		5086
Dubai re-exports to the American countries	4.7	179.9	7.9	266.8	5.6	195.8	4	211.8	3.6	184.3
U.S.A.	4.5	172.5	7.1	250.7	5.6	194.7	3.6	192	3.2	166.8
Brazil	-	0.1	0.4	15.7	0.01	0.4	0.02	1.2	-	0.2
Canada	0.1	4.7	0.2	8.8	-	-	0.3	16.4	0.3	16
Chile	0.06	2.4	0.09	3.3	-	0.2	0.02	1.2	-	-
Argentina	-	-	-	0.06	-	0.07	-	0.07	-	0.08
Costa Rica	-	-	-	0.09	-	-	-	-	-	-
Others	-	0.2	-	0.24	-	0.43	-	0.93	-	1.22

## تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH AMERICAN COUNTRIES  
FOR THE YEARS 1984-1988



## تطور تجارة امارة دبي الخارجية (غير النفطية) مع الدول الأمريكية خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF DUBAI (NON-OIL) FOREIGN TRADE WITH THE AMERICAN  
COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1988

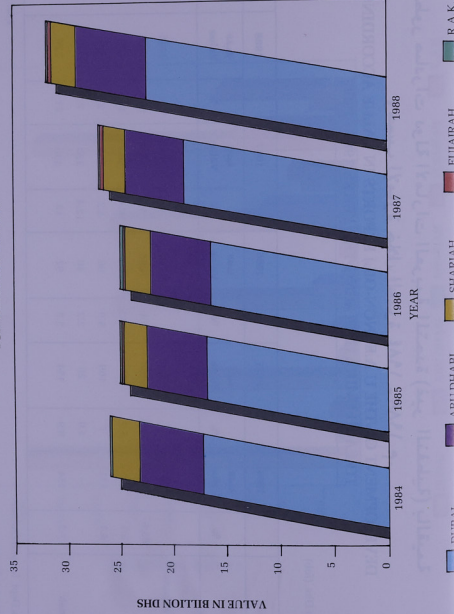
Value in million Dhs.  
% in total value

القيمة بالمليون درهم  
% من الاجمالي

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
Dubai Total (non-oil) Foreign Trade	12	22857	10.9	21613	10.3	21200	8.1	25431	9	29285
Dubai Foreign Trade with the American countries										
U.S.A.	10.9	2480.1	10	2155.9	9.5	2021.1	7.1	1817.7	7.7	2274.1
Brazil	0.5	106.2	0.4	95.4	0.4	76.7	0.4	97.1	0.6	165.2
Canada	0.2	39.5	0.2	48.1	0.1	28.9	0.3	85.3	0.3	79.5
Chile	0.3	68.7	0.2	47.7	0.2	40	0.1	37.7	0.2	62.5
Guatemala	0.1	25.9	0.08	19	0.05	10	0.04	11.2	0.04	11.5
Argentina	0.06	13.9	-	1.36	-	0.27	-	1.27	0.07	20.28
Cost Rica	0.02	6	0.01	2.99	-	1.3	0.02	5.3	0.05	14.8
Others	0.05	12.7	0.02	5.94	0.03	5.53	0.04	11.03	0.8	25.82

تطور واردات دولة الامارات المتحدة العربية المتحدة بالقيمة وحسب الإمارة  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. IMPORTS IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE  
FOR THE YEARS 1984-1988



73

تطور واردات دولة الامارات المتحدة العربية المتحدة بالقيمة  
وحسب الإمارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. IMPORTS IN VALUE ACCORDING  
TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs. (crf)  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
U.A.E. Total Imports	66.4	25925	67.8	24760	66.4	24766	70.2	26874	70.7	31790
Dubai	23.5	17225	22.6	16796	22.5	16450	20.8	18872	21	22474
Abu Dhabi	9.8	6092	8.8	5596	10.2	5578	7.7	5596	6.7	6667
Sharjah	-	2538	0.4	2171	0.3	2519	0.9	2059	1.3	2149
Fujairah	0.3	70	0.4	99	0.6	152	0.4	99	0.3	407
Ras Al Khaimah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

القيمة بالدينار درهم (سيف)  
من الاجمالي

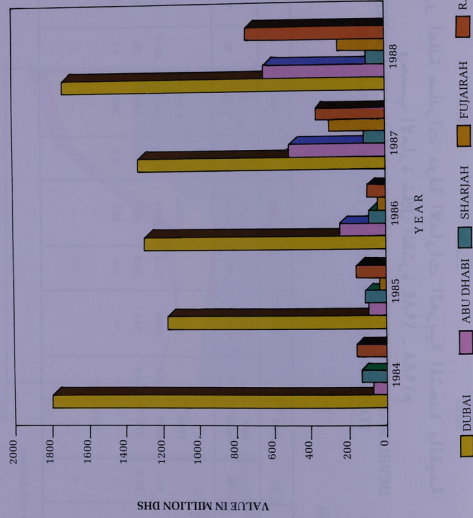
Source: Customs Dept. in each Emirate

المصدر : دوائر الجمارك في كل إمارة

72

تطور صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير النفطية) بالقيمة وحسب الإمارة  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) EXPORTS IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE  
FOR THE YEARS 1984-1988



75

تطور صادرات دولة الامارات العربية المتحدة (غير النفطية) بالقيمة  
وحسب الإمارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م.

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) EXPORTS IN VALUE ACCORDING  
TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhhs. (fab)  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	Data	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%
U.A.E. Total exports	2149		1548		1740		2585		3426	
Dubai	83.6	75.5	1168	74	1288	51	1319	50.3	1725	
Abu Dhabi	3.1	5.7	88	13.5	234	19.4	502	18.6	636	
Sharjah	6.1	7	109	4.9	86	4.2	108	2.7	93	
Fujairah	-	1.9	29	2.3	40	12.4	320	7.1	243	
* Ras Al Khaimah	7.2	9.9	154	5.3	92	13	336	21.3	729	

القيمة بالدينار درهم (أوب)  
% من الإجمالي

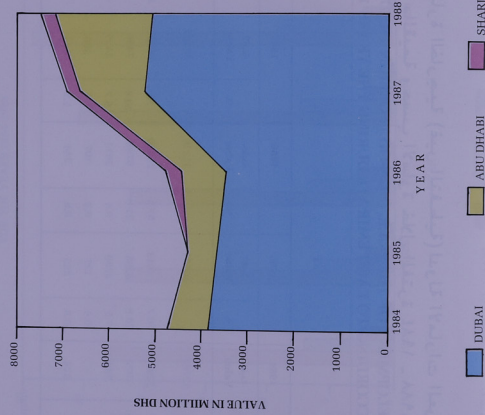
Source: Customs Dept. in each Emirate  
\* Including re-exports figures

المصدر: دوائر الجمارك في كل إمارة  
\* تتضمن أرقام إعادة التصدير

74

تطور إعادة صادرات دولة الإمارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب الإمارة  
خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. RE-EXPORTS IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE  
FOR THE YEARS 1984-1988



77

تطور إعادة صادرات دولة الإمارات العربية المتحدة بالقيمة  
وحسب الإمارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨ م  
DEVELOPMENT OF THE U.A.E. RE-EXPORTS IN VALUE ACCORDING  
TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs. (fob)  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value
U.A.E. Total re-exports		4708		4263		4755		6906		7498
Dubai	81.5	3835	85.6	3649	72.8	3462	75.9	5240	67.9	5086
Abu Dhabi	18.5	873	14.4	614	20.8	987	20.2	1398	28	2102
Sharjah	-	-	-	-	6.4	306	3.9	268	4.1	310
Fujairah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ras Al Khaimah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Source: Customs Dept. in each Emirate

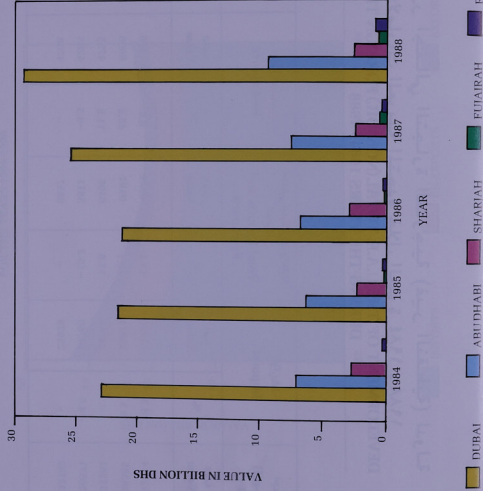
القيمة بالدينار درهم (فوب)  
Z من الإمارات

المصدر - دوائر الجمارك في كل إمارة

76

تطور التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الإمارات العربية المتحدة بالقيمة وحسب  
الإمارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) FOREIGN TRADE IN VALUE ACCORDING TO EACH EMIRATE  
FOR THE YEARS 1984-1988



تطور التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الإمارات العربية  
المتحدة بالقيمة وحسب الإمارة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨  
DEVELOPMENT OF THE U.A.E. (NON-OIL) FOREIGN TRADE IN VALUE  
ACCORDING TO EACH EMIRATE DURING THE YEARS 1984 - 1988

Value in million Dhs.  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987		1988	
	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value	%	Value
U.A.E. Total (non-oil)		32782		30571		31216		36365		42714
Foreign Trade										
Dubai	69.7	22857	70.7	21613	67.8	21200	70	25431	68.6	29285
Abu Dhabi	21.5	7032	20.6	6298	21.8	6799	20.6	7496	22	9405
Sharjah	8.1	2669	7.5	2280	9.3	2911	6.7	2435	6	2532
Fujairah	-	-	0.4	127	0.3	107	1.6	568	1.3	650
Ras Al Khaimah	0.7	224	0.8	253	0.8	244	1.2	435	1.9	822

Source: Customs Dept. in each Emirate

القيمة بالطن درهم  
% من الاجمالي

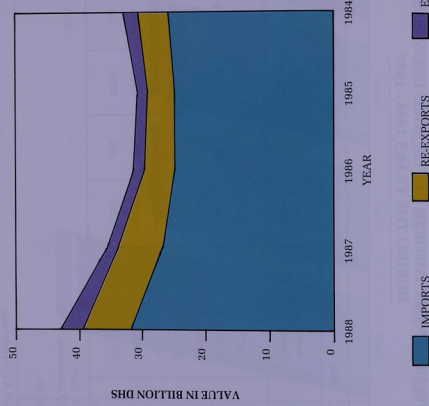
المصدر: دوائر الجمارك في كل إمارة



تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة الإمارات  
العربية المتحدة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE

FOR THE YEARS 1984-1988



تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدولة  
الإمارات العربية المتحدة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٨

DEVELOPMENT OF THE U.A.E. TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE  
DURING THE YEARS 1984 - 1988

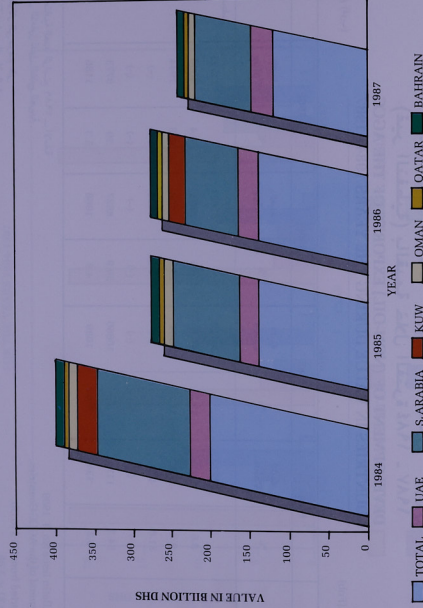
Value in million DhS.  
% of Increase or decrease

Year	إجمالي التجارة الخارجية U.A.E. Total (non-oil) Foreign Trade		الواردات Imports		اجمالي التصدير والصادرات وإعادة التصدير Total Exports and Re-exports		إعادة التصدير Re-Exports		الصادرات Exports	
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value
1988	17.5	42714	18.3	31790	15.1	10924	8.6	7498	32.5	3426
1987	16.3	36365	8.5	26674	46.1	9491	45.2	6906	48.6	2385
1986	2.3	31261	-	24766	11.8	6495	11.5	4755	12.4	1740
1985	-6.7	30571	-4.5	24760	-15.2	5811	-9.5	4263	-28	1548
1984	-	32782	-	25925	-	6857	-	4708	-	2149

القيمة بالمليون درهم  
Z نسبة التزايد أو النقصان

## تطور واردات دول مجلس التعاون الخليجي بالقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF IMPORTS OF THE AGCC COUNTRIES IN VALUE  
FOR THE YEARS 1984-1987



83

## تطور واردات دول مجلس التعاون الخليجي بالقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF IMPORTS OF THE AGCC COUNTRIES IN VALUE  
DURING THE YEARS 1984 - 1987

\* Value in million Dhs. (Gf)  
% in total value

Year	1984		1985		1986		1987	
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value
AGCC countries, Total Imports	12.8	199714	17.6	137371	18.2	137064	22.4	120299
** U.A.E.	60.8	25593	62.6	24199	50.6	24939	61.1	26952
Saudi Arabia	12.7	121462	(-)	85946	15.4	69369	(-)	73573
Kuwait	2.1	4276	3.1	4192	2.9	4044	3.5	4173
Qatar	6.4	12805	8.3	11452	6.5	8860	7.4	8894
Bahrain	5.1	10116	8.4	11602	6.4	8773	5.6	6707
Oman								

Source: Economic Bulletin issue No. 4, 1989  
Secretariat General of the AGCC Countries.  
\* The value was converted from US \$ to Dh.  
on the exchange rate \$1 = 3.66

\*\* The difference between figures of the U.A.E. in this table  
compared figures shown in previous tables is due to the  
difference in source information.

(-) Data not available

\* القيمة بالدينار درهم (سيف)  
% من الاجمالي

المصدر: البثرة الاقتصادية العدد الرابع ١٩٨٩، الإذاعة  
العامة لمجلس التعاون دول الخليج العربية

\*\* تم تحويل القيمة من الدولار إلى درهم على  
أساس سعر صرف ٣.٦٦ درهم للدولار الواحد.

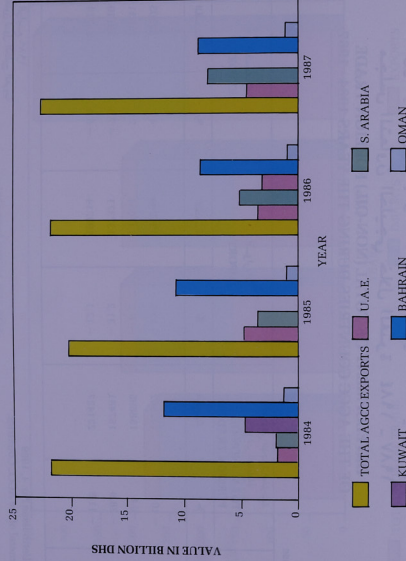
\*\*\* يوجد اختلاف إزاء قيمة الإمارات لهذا الجدول  
مقارنةً بباقيها في الجدول السابق لاختلاف المصدر.

(-) بيانات غير متوفرة

82

تطور صادرات دول مجلس التعاون الخليجي (غير النفطية) بالقيمة  
 خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF (NON-OIL) EXPORTS OF THE AGCC COUNTRIES IN VALUE  
 FOR THE YEARS 1984-1987



85

تطور صادرات دول مجلس التعاون الخليجي  
 (غير النفطية) بالقيمة خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF (NON-OIL) EXPORTS OF THE AGCC  
 COUNTRIES IN VALUE DURING THE YEARS 1984 - 1987

\* Value in million Dhs. (Fob)  
 % in total value

Year	1984		1985		1986		1987	
	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value	%	القيمة Value
AGCC countries Total Exports		21713		20110		21631		22503
** U.A.E.	8.6	1868	23.8	4797	16.5	3574	20.4	4600
Saudi Arabia	9.2	2002	17.7	3564	23.9	5168	35.3	7944
Kuwait	21.6	4703	(-)	(-)	14.8	3194	(-)	(-)
Qatar	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)
Bahrain	54.3	11791	53	10660	39.9	8627	39	8773
Oman	6.2	1349	5.4	1089	4.9	1068	5.3	1186

Source : Economic Bulletin Issue No. 4, 1989

Secretariat General of the AGCC Countries.

\* The value was converted from US \$ to Dh.  
 on the exchange rate \$1 = 3.68

\*\* The difference between figures of the U.A.E. in this table  
 compared figures shown in previous table is due to the  
 difference in source information.

(-) Data not available

\* القيمة بالطنين برصم (فوب)  
 % من الاجمالي

المصدر : اللجنة المجلس التعاوني العدد الرابع ١٩٨٩ - الإذاعة  
 العامة المجلس التعاوني دول الخليج العربية

\*\* تم تحويل القيمة من الدولار الى برصم على  
 اساس سعر صرف ٣.٦٨ دولار الى واحد.

\*\* الفرق بين ارقام دولة الامارات في هذا الجدول  
 مقارنة بارقامها في الجدول السابقة لاختلاف المصدر.

(-) بيانات غير متوفرة

تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول مجلس التعاون  
الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧

DEVELOPMENT OF TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE OF THE AGCC COUNTRIES  
FOR THE YEARS 1984-1987



تطور إجمالي التجارة الخارجية (غير النفطية) لدول  
مجلس التعاون الخليجي خلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٧  
DEVELOPMENT OF TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE  
OF THE AGCC COUNTRIES DURING THE YEARS 1984 - 1987

Value in million Dh.  
% of increase or decrease

القيمة بالمليون درهم  
% نسبة الزيادة أو النقصان

YEAR	المجلس التجارة الخارجية (غير النفطية) TOTAL (NON-OIL) FOREIGN TRADE		الواردات IMPORT		الصادرات EXPORT		السنة
	%	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	
1987	- 10	142802	- 12.2	120299	4	22503	١٩٨٧
1986	0,8	158695	- 0,2	137064	7	21631	١٩٨٦
1985	- 28,9	157481	- 31,2	137371	- 7,4	20110	١٩٨٥
1984	- 11,8	224427	- 12,1	199714	- 8,8	21713	١٩٨٤

Source : Economic Bulletin, issue No. 4, 1989  
Secretariat General of the AGCC Countries.

المصدر : البوابة الاقتصادية العدد الرابع ١٩٨٩  
الادارة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية

SCHEDULE (A)

**RESTRICTED GOODS:**

- (1) Narcotic drugs (habit-forming drugs) used for medicinal purposes.
- (2) Alcoholic and intoxicating liquors.
- (3) Arms and ammunition.
- (4) Agricultural pesticides.
- (5) Wireless transmitters.
- (6) Fire Crackers.
- (7) Honey Bees & Queen Bees.
- (8) Bustard Bird "Hubara".

These goods may not be imported or exported except under a licence obtained from the competent authorities.

SCHEDULE (B)

**CUSTOMS DUTY:**

**DUTY**

**(1) Import**

All dutiable goods 4% on CIF value Dubai: except that for solid gold watches, jewellery made from precious metals and precious or semi-precious stones and also unset semi-precious stones the rate is 1%

CIF value will normally be calculated by reference to the commercial invoices covering the relative shipment, but the Director of Customs is not bound to accept the figures shown therein and may set an estimated value on the goods which shall be final as far as duty is concerned.

Deductions on invoices for agency commissions and internal settlements between supplier and importer/agent are dutiable and will be added back for calculation of duty.

Other discounts are allowed as genuine reductions.

(2) Transshipment/ Duty NIL.  
Transit

(3) Export Duty NIL.

**FREE ZONES:**

Up to date information on Free Zone formalities may be obtained from the Department of Ports and customs

**OR**

- (a) for Free Zone Jebel Ali Free Zone Authority, P.O. box 3258, Dubai.
- (b) for Duty Free Storage Area from Port Rashid Authority, P.O. Box 4159, Dubai.
- (c) for Airport Free Trade Zone from Airport customs P.O. Box 5469, Dubai.

**جدول (أ)**

**البضائع المقيدة:**

- (١) العقاقير المخدرة (التي يسبب تعاطفها عادة لدى الانسان) والتي تستعمل للأغراض الطبية.
- (٢) المشروبات الروحية والمسكرات.
- (٣) الأسلحة والذخائر.
- (٤) المواد المبيدة للحشرات الزراعية.
- (٥) أجهزة الإرسال اللاسلكية.
- (٦) ألعاب نارية.
- (٧) نحل العسل وملكات النحل.
- (٨) طيور الجوارح.

لا يجوز استيراد أو تصدير هذه البضائع إلا بموجب رخصة يستحصل عليها من السلطات المختصة.

**جدول (ب)**

**الرسوم الجمركية:**

**(١) الرسوم على الاستيراد:**

تفرض الرسوم الجمركية بمعدل ٤٪ على جميع البضائع، على قيمة سيف (تكلفة وتأمين وشحن) دبي، باستثناء الساعات المصنوعة من الذهب الخالص والمجوهرات المصنوعة من المعادن الثمينة والأحجار الكريمة وشبه الكريمة، وكذلك الأحجار شبه الكريمة غير مصفاة محلياً حيث تفرض عليها رسوم جمركية بمعدل ١٪. تنصيب عادة قيمة سيف بالرجوع إلى الفواتير التجارية الصادرة بموجب شحنة البضائع المعنية، لكن مدير الجمارك غير مقيد بقبول هذه القيمة، ويمكنه تقدير قيمة البضائع باعتبارها قيمة نهائية لغرض فرض الرسوم الجمركية.

كذلك تفرض رسوم جمركية على قيمة عمولة الوكيل والتسويات الداخلية بين المجهز والمستورد/الوكيل المخصوصة من قيمة الفواتير، ويسوف تضاف إلى القيمة الاجمالية لحساب وتخصيل الرسوم الجمركية.

الخصومات الأخرى مسموحة في حالة كونها استقطاعات صحيحة.

- (٢) العيبوس: لا تفرض رسوم.
- (٣) التصديس: لا تفرض رسوم.

**المناطق الحرة:**

- يمكن الحصول على معلومات عن الإجراءات الخاصة بالمنطقة الحرة حتى تاريخه من دائرة الموانئ والجمارك أو من:
  - (أ) سلطة المنطقة الحرة لتسجيل على ص. ب: ٣٢٥٨ دبي، بالنسبة للمنطقة الحرة في جبل علي.
  - (ب) سلطة ميناء راشد ص. ب: ٤١٥٩ دبي، بالنسبة لمنطقة التخزين المغلقة من الرسوم.
  - (ج) جمارك المطار ص. ب: ٥٤٦٩ دبي بالنسبة لمنطقة التجارة الحرة في المطار.

**SCHEDULE (A)**

**Restricted Goods:**

**جدول (أ)**

**البضائع المقيدة:**

**SCHEDULE (B)**

**Customs Duty:**

**جدول (ب)**

**الرسوم الجمركية:**

**SCHEDULE (C)**

**Exemption -Import Duty:**

**جدول (ج)**

**قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية:**

## PART III -

## ITEMS EXEMPTED SPECIFICALLY AS LISTED BELOW.

[Exempted items have been arranged in the order followed by the Standard International Trade Classification, Revision 2 of 1975 and have been drawn from the main list of commodities used in compiling the annual "Dubai External Trade Statistics", SITC (Rev.2) codes and corresponding Customs Co-operation Council Nomenclature (CCCN) headings are provided for information. For the convenience of those unacquainted with the SITC, a brief index has been appended classifying the items in more commonly used groups]:

Item  
No. DESCRIPTION

1. Live animals chiefly for food
2. All foodstuffs whether solid or liquid however treated or packed, for human or animal consumption.
3. Non-alcoholic beverages
4. Alcoholic beverages (Subject to a Government Sales Tax, at present 30% and imported only by special licence)
5. Mangrove poles (Chandalis)
6. Timber
7. Fertilisers, crude
8. Building and monumental stone not further worked than roughly split, roughly squared or squared by sawing
9. Gypsum and plasters
10. Crushed or broken stone; gravel; granules and chippings and powders of stone falling within item No. 8
11. Bitumen and asphalt, natural
12. Plants and parts of trees, shrubs etc. used as medicines.
13. Seeds and fruit of a kind used for sowing.
14. All forms of live plants
15. Petroleum bitumen
16. Printing ink
17. Paints, enamels, varnishes and distempers.
18. Putty, painters' fillings, stopping, sealing, and similar mastics (including resin mastics and cements) for use in building.
19. Antisera, microbial vaccines and similar preparations used in medicine
- 19A Medicines (including veterinary medicines)
20. Fertilisers, manufactured

## الجزاء الثالث:

## قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية.

لقد تم تنظيم المواد المعفاة من الرسوم الجمركية حسب التسلسل المتبع في تصنيف التجارة الدولية المصطلح عليه ( SITC )، والوارد في الطبعة المنقحة رقم (٢) لعام ١٩٧٥م، كما أنها استخلصت من قائمة السلع الرئيسية المستخرجة في تجميع وإعداد احصائية دبي السنوية للتجارة الخارجية. ولقد تم ذكر رقم نظام تصنيف التجارة الدولية المصطلح عليها والأرقام القياسية في تعريفات بورتوكس ( BTN ) كما تم اعداد فهرس إحصائي قصير يصف المواد حسب مجموعات شاملة الاستعمال وذلك لتسهيل عمل غير المتعارفين على نظام ( SITC ).

رقم  
السلعة المواد

- (١) الحيوانات الحية المستعملة بصفة أساسية للاستهلاك البشري
- (٢) جميع المكولات من سائلة مجففة ومشفولة أو معلبة، للاستعمال البشري والحيواني.
- (٣) المشروبات غير الكحولية
- (٤) المشروبات الكحولية (التي تخضع لضريبة البيع الحكومية ومغادرها ٧٠٪ والمستوردة بخصصة خاصة).
- (٥) خشب صندل
- (٦) الخشب
- (٧) الاسمدة والسماد الخام
- (٨) الحجر الرملي وأحجار البناء والنحت التي لم تتم عليها عملية أكثر من الشق أو التزييع بدون صقل أو التزييع بالخش.
- (٩) الجبس والجص الملون وغير الملون
- (١٠) الحصى والأحجار المرشحة أو المكسرة والحصى ومساحيق ومخيمات الأحجار التي تحتويها بصفة خاصة (٨)
- (١١) القار والأسفلت الطبيعيان.
- (١٢) النباتات وأجزاء الأشجار والجزوات التي تستعمل كدواء والأتار والنباتات المستعملة في صناعة الطب
- (١٣) أنواع البذور والفواكه التي تستعمل للزراعة.
- (١٤) جميع أنواع النباتات الحية
- (١٥) الحقل النفطية (أسفلت نغفي)
- (١٦) قار الطباخة
- (١٧) الدهانات المجففة بماء والدهانات والأصباغ الأخرى (وريش).
- (١٨) المعاجين لتثبيت الزجاج والحشو والمعاجين للسد واللتصق (الراتنج والأسمنت) المستعملة في البناء.
- (١٩) أمصال الدم المحصن، واللقاحات الجرثومية والمركبات المماثلة المستعملة في الطب.
- (١٩أ) الأدوية للطب البشري أو البيطري
- (٢٠) الاسمدة الكيماوية المصنعة بكافة أنواعها.

## SCHEDULE (C)

## جدول (ج)

## EXEMPTION—IMPORT DUTY.

## قائمة المواد المعفاة من الرسوم الجمركية.

## PART I -

## ITEMS EXEMPTED BY REASON OF THE STATUS OF THE IMPORTER:

All items imported by or on behalf of:-

- (1) H. H. the Ruler of Dubai, his family, Dubai Government Departments.
- (2) The Rulers of the Emirates or recognised Government Departments of those States.
- (3) Departments of the U.A.E. and other members of the AGCC.
- (4) Diplomatic and Consular representatives.
- (5) Recognised non-profit making hospitals and medical missions within the AGCC states.
- (6) Oil exploring or producing firms operating on behalf of a member of the AGCC.
- (7) Firms and institutions granted exemption rights by H.H. the Ruler for special reasons.
- (8) Manufacturers holding industrial production licences issued by the U.A.E. Ministry of Finance and Industry, provided the items are for use in the licensed manufacturing process.

## PART II -

## ITEMS EXEMPTED FOR SPECIAL REASONS:

(1) Products of member states of the Arabian Gulf Co-operation Council.

- (2) Goods accepted for transhipment.
- (3) All commercial samples not for sale.
- (4) All advertising materials not for sale but any individual item or set of a value estimated to be more than Dh. 1000/- may be considered liable to tax at the discretion of the Director General of Ports & Customs.
- (5) Goods imported for temporary exhibition and re-export.
- (6) Imported supplies, equipment, materials and spares for ocean-going vessels complying with Customs Notice M/12-184/83 dated 5th February, 1983.
- (7) Marine lubricants supplied to local Shipping Agents on an "on consignment" basis and free of charge.
- (8) Aircraft operating equipment (handling, telecommunication equipment but not office equipment nor transport) and parts imported by or on behalf of international airlines for exclusive use by or incorporation in their aircraft.
- (9) Aviation fuel and aviation functional fluids.

## الجزاء الأول:

## مواد معفاة من الرسوم بسبب مكانة المستورد:

- جميع المواد المستوردة بواسطة أولئك الذين:-
- (١) صاحب السمو حاكم دبي، وعائلته، والدوائر الحكومية في دبي.
  - (٢) أصحاب السمو حكام الإمارات، والدوائر الحكومية المتفرقة بها في هذه الإمارات.
  - (٣) الدوائر الرسمية التابعة لدولة الإمارات العربية المتحدة والدول الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
  - (٤) البعثات الدبلوماسية والقنصلية.
  - (٥) المستشفيات المعترف بها غير التجارية وكذلك البعثات الطبية في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
  - (٦) شركات التنقيب عن النفط أو إنتاجها العاملة بالنيابة عن أعضاء مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
  - (٧) الشركات والمؤسسات المنوطة حق الإعفاء من الرسوم الجمركية بأمر من صاحب السمو حاكم البلاد لأسباب خاصة.
  - (٨) أصحاب المصانع الحاصلين على رخص صناعية صادرة عن وزارة المالية والصناعة الاتحادية، بشرط أن تكون المواد المستوردة للاستعمال في الأغراض الصناعية الموضحة في الرخصة الصناعية.

## الجزاء الثاني:

## مواد معفاة من الرسوم الجمركية لأسباب خاصة:

- (١) منتجات الدول الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- (٢) بضائع العبور (ترانزيت).
- (٣) جميع البعثات التجارية الغير مخصصة للبيع.
- (٤) جميع مواد الدعاية وغير المخصصة للبيع ولكن يمكن إخضاع أية مواد فردية أو مقلقة يزيد قيمها الواحد منها عن ١٠٠٠/- درهم للرسوم وذلك حسب ما يراه مدير عام دائرة الموانيء والجمارك.
- (٥) البضائع المستوردة لتعرض في المعارض بصفة مؤقتة والتي يعاد تصديرها بعد ذلك.
- (٦) جميع المواد التوتيمية والمعدات والمواد الخام وقطع الغيار المستوردة لاستخدام السفن عابرة المحيطات وذلك بموجب إعلان الجمارك م/١٢/٨٤ - ٢٠ الصادر في ٥ فبراير ١٩٨٣.
- (٧) مواد تشحيم السفن التي يزود بها وإكلالة السفن المحليين بموجب الأمانة ودون مقابل.
- (٨) معدات تشغيل الطائرات (بمعدات المناولة وأجهزة الاتصال، ولايشمل ذلك معدات المكتب وبمساند النقل) وقطع الغيار التي تستورد بواسطة شركات الطيران العالمية على نوبت من غيرها لاستخدامها في طائراتها فقط.
- (٩) وقود الطائرات وسوائل تشغيل الطائرات.

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة
42.	Heat/Sound insulating tiles, sheets, blocks (e.g. acoustic tiles)	(٤٢) البلاط العازل للحرارة والصوت سواء كان على شكل قواب أو مصفاة مثلا
43.	Building glass sheets, bricks, tiles, slabs etc.	(٤٣) المصفاة الزجاجية والطوب والبلاط المستعمل للبناء
44.	Natural pearls, unstrung or temporarily strung	(٤٤) اللؤلؤ الطبيعي الغير المنظوم في خيط أو المنظوم بصفة مؤقتة
45.	Diamonds and other precious stones uncut or unmounted, whether worked or unworked	(٤٥) المس والأحجار الكريمة وشبه الكريمة الغير مكرمة سواء كانت مصفاة أو غير مصفاة
46.	Iron and steel bars, rods, angles, channels, sections and beams for use in buildings	(٤٦) القضبان والأزوايا المعدنية والشرائح والدعام المصنوعة من الصلب أو الحديد والتي تستعمل في البناء
47.	Galvanized corrugated iron sheets for roofing: iron and steel cladding for use in buildings	(٤٧) اللوائح ومصفاة الحديد المموط المطلي بالزنك (شيشينج) والحديد والصلب المستعملة للسقوف في البناء
48.	Iron or steel wire	(٤٨) أسلاك الحديد والصلب
49.	Tubes and pipes of cast iron up to and including 4" dia.	(٤٩) المواسير والأنابيب المصنوعة من حديد الصلب (السكب) بقطر يصل إلى ٤ بوصات
50.	Galvanized iron tubes, pipes and fittings thereof up to and including 6" dia.	(٥٠) المواسير والأنابيب الحديدية المطلية بقطر يصل إلى ٦ بوصات (وصلات مفاصل وغيرها)
51.	Silver, platinum and other metals of the platinum group, unworked	(٥١) الفضة والبلاتين ومجموعات أخرى من البلاتين الغير مشفولة
52.	Corrugated aluminium sheets for roofing: aluminium cladding for use in buildings	(٥٢) المصفاة والوالمشجحة من الاننيوم المستعملة للسقوف: حواجز الاننيوم المستعملة في البناء
53.	Doors, windows and shutters of iron, steel or aluminium	(٥٣) الأبواب والنوافذ المصنوعة من الحديد والصلب والالنيوم
53A	Buildings, prefabricated, iron or steel	(٥٣أ) البيوت الجاهزة من الحديد أو الصلب (ممنشآت)
53B	Buildings, prefabricated, aluminium	(٥٣ب) البيوت الجاهزة من الاننيوم (ممنشآت)
54.	Re-usable containers of iron or steel for compressed or liquefied gas	(٥٤) أوعية الحديد أو الصلب لتعبئة الغازات المساللة أو المضغوطة (أسطوانات غاز) والتي تستعمل لعدة مرات
54A	Wire mesh used for reinforcing concrete	(٥٤أ) شبك الحديد لتقوية الخرسانة
55.	Hand tools (e.g. spades, shovels, picks, hoses, axes, scythes, rakes, sickles etc.) of a kind used in agriculture or horticulture	(٥٥) الأدوات اليدوية مثل الحراف، المعاول، المنافر، القوس، والألانيات وغيرها من الأدوات المستعملة في الزراعة أو البستنة فقط
55A	Drilling bits, power operated for soil or rock	(٥٥أ) رؤوس حفر التربة أو الصخور التي تدار بالكهرباء
56.	Sanitary and toilet ware for indoor use and parts thereof or iron, steel, copper or aluminium	(٥٦) الأدوات الصحية وأجزائها من الحديد والصلب والنحاس والالانيوم وغيرها من المعادن والبرامح
57.	Marine propulsion engines other than outboard motors	(٥٧) المحركات البحرية باستثناء المحركات التي تثبت بمؤخرة الزوارق (مكائن شبل)
57A	Internal combustion piston engines as integral parts of pumping sets	(٥٧أ) المحركات ذات الاحتراق الداخلي بمكبس كجزء مكمّل للمضخة
57B	Generating Sets consisting of the generator and its prime mover which are mounted (or designed to be mounted) together as one unit on a common base	(٥٧ب) مجموعات التوليد الكهربائية التي تعمل بمحرك ذات احتراق داخلي بشرط أن تكون المحركات مركبة في المجموعات
57C	Agricultural and horticultural machinery for soil preparation or cultivation e.g. ploughs, seeders, planters, transplanters, fertilizer distributors and manure spreaders, scarifiers, cultivators, weeders, hose and nozzle and parts thereof	(٥٧ج) الآلات التي تستعمل في تحضير التربة وللزراعة كالحراث والزراعية وأدوات البذر والقوس والنمسيذ وإزالة الأعشاب وتقليب التربة وقطع غيرها

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة
21.	'PVC' water hose, 'PVC' conduits, polythene film, screen netting for use in building	(٢١) أنابيب البلاستيك لتمديد أسلاك الكهرباء وأغطية البوليثين الشفاف وكذلك شبك النوافذ (التور) المستعمل في البناء
21A	P.V.C. corrugated sheet	(٢١أ) بلاستيك شيشينج الواح لدائن الترنك المجهج
21B	Insecticides, fungicides and similar preparations for agricultural purposes only	(٢١ب) مبيدات الحشرات والفطريات والمركبات المماثلة المستعملة في الزراعة فقط
21C	Wood preservatives (e.g. creosote)	(٢١ج) المواد الواقية للخشب مثل (الكريوسوت)
21D	Tile adhesive	(٢١د) إغراء لصق البلاط
22.	Spirits of turpentine	(٢٢) أرواح التربينتين
23.	Composite solvents and thinners for varnishes.	(٢٣) المحاليل المركبة والمخففة للتصنيع والأصباغ
24.	Water hose, piping and tubing of unhardened vulcanised rubber	(٢٤) أنابيب ومواسير المطاط وغير مطبوع المياه
24A	Tyres and inner tubes for earth-moving equipment	(٢٤أ) الإطارات الخارجية والداخلية التي تستعملها الحرافات
25.	Cork tiles	(٢٥) البلاط المصنوع من القطن
26.	Plywood	(٢٦) الخشب المصنع أو المتعاسك (إلا ودى)
27.	Builder's Carpentry and joinery, including pre-fabricated buildings	(٢٧) مصنوعات الخبارة وقطع الأخشاب المعدة للبناء والمنشآت بما فيها البيوت الجاهزة
28.	Newprint	(٢٨) ورق الصحف
29.	Printing paper (other than newsprint) in rolls or sheets	(٢٩) ورق الطباعة بشكل صفائح أو لفات (عدا ورق الصحف)
30.	Kraft paper and paperboard, in rolls or sheets	(٣٠) الورق المقوى والكرتون (لفات وصفائح)
31.	Fibre building boards of wood e.g. fibreboard, hard boards, insulating boards	(٣١) الواح الخشب الليغيب للبناء مثل الرقائق الخشبية والقاسية والعازلة (فايبربورډ) (هارډ بورډ)
32.	Roofing felts	(٣٢) إباد سطوح المباني (مقتر)
32A	Fishing nets	(٣٢أ) شبك الصيد
33.	Lime	(٣٣) الجير أو الكلس (التورڤ)
34.	Portland cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements whether or not coloured	(٣٤) الأسمنت البورتلاندي والأسمنت الكبريتي ومماشبه ذلك من الأسمنت المائي ملوئا كان أو غير ملوئا
35.	Building and monumental stone, worked	(٣٥) الأحجار المصنوعة للنصب والبناء
36.	Sheets (plain and corrugated) and tiles of asbestos cement for use in building	(٣٦) المصفاة والبلاط من الحريرين الصخري (اسبستوس) المستعمل في البناء (سواء كانت عادية أو موجهة)
37.	Fired clay building bricks	(٣٧) الأجر
38.	Fired clay roofing tiles	(٣٨) قريميد السقوف (الأجر)
39.	Fired clay pipes, vitified or glazed for use in buildings' sewage systems	(٣٩) المواسير والأنابيب الفخارية المصفولة المطلية المستعملة في مجاري البيوت
40.	Unglazed and glazed ceramic tiles	(٤٠) البلاط الخزفي المصفول وغير المصفول
41.	Plaster board for use in buildings	(٤١) الواح الجبس المستعملة في البناء
41A	Prefabricated structural components for building, of cement, or concrete or of artificial stone	(٤١أ) أجزاء المباني الجاهزة للتكريب المصنوعة من الأسمنت أو من الخرسانة أو من الأحجار الاصطناعية

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة المواد
79.	Lifting, handling, loading or unloading machinery (e.g. hoists, winches, cranes, pulley tackle, belt conveyors, escalators, elevators for passenger or freight) and parts thereof. Wheel loaders (excluding those capable of digging into the soil 723.42) and part thereof	(٧٩) آلات الرفع والتحميل والتفريغ والتنضيد (مثل الرافعات والمساعد والسيور والنقلات السلكية) وقطع غيارها. وشيول غير الحفار.
80.	Pneumatic tools for working in the hand used in road building (e.g. drilling machines, earth compacting rammers, concrete vibrators) and parts thereof	(٨٠) أدوات آلية لاستعمال اليدوي للشغل في بناء الطرق وتعسل بالهواء المضغوط مثل مطرقة ضغط الأرض وآلات الحفر ومكابس التراب والاسمنت وقطع غيارها.
81.	Tapes, cocks, valves and similar appliances used as accessories of toilet and sanitary ware	(٨١) الحفليات على اختلاف أنواعها وبغيرها من الأجهزة المماثلة لها المستخدمة في الحمامات والمطابخ والأجزاء الصحية.
82.	Derricks, mobile (i.e. lorries fitted with derrick assembly, winches or other appliances for water-well drilling). Lorries, motor, with built-in concrete mixers: Lorries, motor, for spreading tar, gravel, Lorries, motor, spraying, for agricultural use	(٨٢) الحاريات الفارغة والتي تستعمل لعدة مرات.
83.	Reusable containers for containerized traffic	(٨٣) الأجهزة الصحية الثابتة (أحواض المغاسل والاستحمام والمرحاض والماول وبغيرها من الأدوات المصنوعة من السيراميك).
84.	Sinks, wash basins, bidets, water closet pans, urinals, bath and like sanitary fixtures of ceramic materials	(٨٤) الأعلام السينمائية قياس ٢٥ مم للمعارض العامة.
85.	35mm cinematograph film for public exhibition	(٨٥) الكتب المقدسة، والكتب والمطبوعات التي تستورد بها مباشرة مدارس لتأجني ربحا وتعترف بها.
86.	Holy books.	(٨٦) الصحف والمجلات والنشرات الدورية مصورة كانت أو غير مصورة.
87.	Books and printed matter directly imported by recognised non profit making schools	(٨٧) المطبوعات المعدة لدعاية والإعلان والبيانات والنشرات التجارية (التكولوجيات).
88.	Newspapers, journals and periodicals whether or not illustrated	(٨٨) أحواض غسيل اليد والعماسات والمبال والادوات المصنوعة من البلاستيك.
89.	Trade advertising material and commercial catalogues	(٨٩) اللاط والشرائح المستخدمة في فرش أرض الغرف (بلاستيكية).
90.	Wash-hand basin, baths, urinals and like sanitary fixtures of plastic materials.	(٩٠) آلات الاستيكتية الجاهزة (منشآت).
90A	P.V.C. tiles and strips used for flooring	(٩٠) معدات البيوت الزجاجية لزراعة النباتات.
90B	Building, prefabricated, of plastic	(٩١) جميع الأفراس الشخصية (إن كانت برافعة في غير مرافق) كما قوميين في إعلان الممارك رقم جمارك م/٧/١٩٤٢-٢/١٩٤٢ بتاريخ ١٦/٧/١٩٨٢.
91.	Greenhouse equipment	(٩٢) التحل وحيوانات حدائق الحيوان المجهز مثل اللفظ والكباب وبغيرها.
92.	All personal effects, (accompanied or unaccompanied) as defined in Notice No. CUS/M/1/2-1592/82 of 26-10-82	(٩٣) الذهب إذا كان غير مشغول.
93.	Bees, live	(٩٤) نقود من العملة الذهبية المسكوك من قبل السلطة التي تمليها لها حق إصدارها.
94.	Live animals (including Zoo animals, dogs, cats etc) n.e.s.	
95.	Gold if unworked	
96.	Gold currency coins struck by the issuing authority of the currency they represent	

Item No.	DESCRIPTION	رقم المادة المواد
58.	Harvesting and threshing machinery, straw and fodder presses, hay mowers, winnowing and similar cleaning machines for seed, grain or leguminous vegetables and egg grading and other grading machines for agricultural produce and parts of these machines	(٥٨) الآلات والأجهزة والأدوات التي تستعمل لحنج المحاصيل الزراعية والذاريات وما يعاملها لتنظيف الحبوب والبيدروضغط القش والعلف فارات الفواكه البيض وبغيرها من الآلات لتصنيف الزراعية وقطع غيارها هذه الآلات والأدوات.
59.	Dairy machinery (including milking machines) and parts thereof n.e.s.	(٥٩) الآلات والأجهزة لصناعة الألبان (بما فيها آلات الطبخ).
60.	Agricultural machinery and appliances, n.e.s. (e.g. presses, crushers and other machinery of a kind used in fruit juice preparation or the like, poultry keeping and bee-keeping machinery, poultry incubators and brooders and parts of these machines and appliances, n.e.s.)	(٦٠) الآلات والأجهزة الزراعية الغير مذكورة في مكان آخر مثل المحاصر والمهريس والأجهزة التي تستعمل في تحضير عصير الفواكه وما شابه ذلك وقطع غيارها وكذلك الآلات والأجهزة التي تستعمل في حفظ الدواجن والنحل وقطع غيار هذه الآلات والأجهزة.
61.	Track-laying tractors	(٦١) الجرارات (التراكورات).
62.	Tractors, agricultural or forestry, wheeled. Tractors, garden Tractors, heavy-duty, wheeled for construction work	(٦٢) الجرارات للأغراض الزراعية والبستنة والحراج والبناء.
63.	Road rollers, mechanically propelled	(٦٣) الداحل الآلية ليرصف الطرق.
64.	Bulldozers, angledozers and levellers, self-propelled	(٦٤) الجرافات ذاتية الحركة لشق الطرق وتسويتها (بولدوزر، انطولدوزر).
65.	Mechanical shovels and excavators, self-propelled	(٦٥) الحافريات الآلية والآلات لاستخراج التربة (شبول).
66.	Water well drilling and boring machinery and equipment (See also item 82)	(٦٦) المعدات والآلات لغفر آبار المياه (انظر المادة ٨٢).
67.	Pile-drivers, pile-driver-extractors, combine	(٦٧) مذكات ومطارق الركائز والمذكات الفعالة.
68.	Rippers, rooters and scarifiers, earth-working	(٦٨) آلات جرف وتثبيت وشق الشوارع.
69.	Other machines and mechanical appliances for road construction e.g. spreading machines for bituminous road-surfacing materials, concrete vibrators, gravel sprayers (See also item 82)	(٦٩) آلات ودوات الخري ميكانيكية لتثبيت وشق وبناء الطرق مثل (الآلة فرش الفاروصفة وصب الإسفلت والحصى) (انظر المادة ٨٢).
70.	Paper and paperboard cutting machines	(٧٠) آلات قص الورق والكرتون.
71.	Printing and bookbinding machinery and parts thereof	(٧١) آلات تجليد وخياطة الكتب وآلات الطباعة وقطع غيارها.
72.	Machine-tools for working stone, ceramics and concrete and parts thereof	(٧٢) أدوات آلية لشغل الحجر والحرف الخزسانة وقطع غيارها.
73.	Stone, gravel or other mineral crushing machines and parts thereof	(٧٣) كسارات الحجارة وكسارات المعادن وقطع غيارها.
74.	Concrete mixers and other concrete mixing machinery and parts thereof (See also item 82)	(٧٤) خلطات الخرسانة وقطع غيارها. (انظر المادة ٨٢).
75.	Machines and parts thereof for making building blocks	(٧٥) آلات صناعة الطوب وقطع غيارها.
76.	Water pumps and parts thereof excluding hand and cooling pumps	(٧٦) مضخات المياه وقطع غيارها ماعدا مضخات اليد ومضخات التبريد.
77.	Air compressors mounted on a wheeled chassis for towing	(٧٧) مضخات هواء للبحر متركبة على منصات ذات عجلات وقطع غيارها.
78.	Light dumpers, motor wheelbarrows (work trucks for short distance transport)	(٧٨) عربات سيارة دمبير خفيفة (المستعملة في المسافات القصيرة للنقل).



